

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 87/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 88/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, asetuksen (ETY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta 3
- Komission asetus (EY) N:o 89/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (ETY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn ensimmäisen erityisen tarjouskilpailun puitteissa 4
- Komission asetus (EY) N:o 90/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 217. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta 5
- Komission asetus (EY) N:o 91/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, voim vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 45. erityisessä tarjouskilpailussa 6
- Komission asetus (EY) N:o 92/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä ensimmäisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta 8
- Komission asetus (EY) N:o 93/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 9

Komission asetus (EY) N:o 94/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	10
Komission asetus (EY) N:o 95/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	11
Komission asetus (EY) N:o 96/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	12
Komission asetus (EY) N:o 97/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, B-menetelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta	13
Komission asetus (EY) N:o 98/2000, annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	14
★ Neuvoston direktiivi 1999/105/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1999, metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan	17

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2000/30/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1999, yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin täytäntöönpanotoimenpiteiden rahoittamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4428)

41

2000/31/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä joulukuuta 1999, luettelosta keinosiemen-nysasemista, jotka on hyväksytty kolmansista maista yhteisöön tapahtuvaa naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä varten, annetun päätöksen 93/693/ETY muuttamisesta** ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4515)

48

2000/32/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä joulukuuta 1999, varainhoitovuodelle 2000 kirjattavien varojen jakamista jäsenvaltioille koskevan suunnitelman hyväksymisestä interventiovarastoista peräisin olevien elintarvikkeiden toimittamiseksi yhteisön vähävaraisimmille henkilöille** (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4591)

51

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1702/1999, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1999, tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maatalous-tuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista annetun asetuksen (EY) N:o 1222/94 muuttamisesta ja tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1223/94 kumoamisesta** (EYVL L 201, 31.7.1999)

54

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 87/2000,
annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- 2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 14 päivänä tammikuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	94,2
	204	58,3
	624	99,6
	999	84,0
0707 00 05	052	116,8
	628	152,7
	999	134,8
0709 90 70	052	130,0
	204	108,2
	999	119,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,8
	204	40,0
	212	48,0
	220	24,3
	624	38,0
	999	39,4
0805 20 10	052	74,1
	204	60,0
	999	67,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,4
	204	54,4
	464	100,4
	624	58,9
	999	71,0
0805 30 10	052	62,2
	600	63,5
	999	62,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	85,9
	404	80,2
	720	71,3
	728	66,1
	999	75,9
0808 20 50	052	142,9
	064	56,6
	400	103,1
	720	111,3
	999	103,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2645/98 (EYVL L 335, 10.12.1998, s. 22) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 88/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****asetuksen (ETY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Interventioelimet ovat komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999⁽²⁾ 26 artiklan nojalla järjestäneet ennen 31 päivää joulukuuta 1997 varastoitua rasvatonta maitojauhetta koskevan pysyvän tarjouskilpailun.
- 2) Käytettävissä oleva määrä ja markkinatilanne huomioon ottaen edellä mainittu päivämäärä olisi korvattava 1 päivällä toukokuuta 1998.

- 3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2799/1999 26 artiklan 2 kohdassa päivämäärä "31 päivänä joulukuuta 1997" päivämäärällä "1 päivänä toukokuuta 1998".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 89/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (ETY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn ensimmäisen erityisen tarjouskilpailun puitteissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999 ⁽²⁾ 26 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat asettaneet pysyvään tarjouskilpailuun tiettyjä hallussaan olevia määriä rasvattonta maitojauhetta,
- 2) mainitun asetuksen 30 artiklan mukaisesti kussakin erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta; jalostusvakuuden määrä tulee määritellä ottaen huomioon rasvattoman maitojauheen markkinahinnan ja vahvistetun vähimmäismyyntihinnan ero;

- 3) saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella vähimmäismyyntihinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella jalostusvakuus,

- 4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2799/1999 mukaisesti järjestetyn erityisen ensimmäisen tarjouskilpailun, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 11 päivänä tammikuuta 2000; vähimmäismyyntihinta ja jalostusvakuus on vahvistettu seuraavasti:

— vähimmäismyyntihinta:	201,52 EUR/100 kg
— jalostusvakuus:	40,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 90/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 217. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 ⁽³⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle; mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta; käyttötarkoituusvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti,

- 2) saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoituusvakuus, ja
- 3) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 217. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoituusvakuus vahvistetaan seuraavasti:

— tuen enimmäismäärä:	117 EUR/100 kg
— käyttötarkoituusvakuus:	129 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽³⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 91/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 45. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan, sekä katsoo, että

- 1) voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 494/1999 ⁽³⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea; mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäis-myyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka

voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnet-tävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskil-pailun jättämisestä ratkaisematta; jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti, ja

- 2) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskil-pailun osana järjestetyssä 45. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liit-teessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 59, 6.3.1999, s. 17.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 45. erityisessä tarjouskilpailussa 14 päivänä tammikuuta 2000 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		95	91	—	91
	Voi < 82 %		92	88	—	88
	Voiöljy		117	113	117	113
	Kerma		—	—	40	38
Jalostusvakuus	Voi		105	—	—	—
	Voiöljy		129	—	129	—
	Kerma		—	—	44	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 92/2000,
annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,
asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä ensimmäi-
sessä tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999, muutettuna asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoinenpiteiden osalta ⁽²⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan inter-

ventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta, ja

- 2) tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa ensimmäisessä tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 11 päivänä tammikuuta 2000, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 93/2000,
annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,
kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksella (EY) N:o 2176/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu,
- 2) komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat,

- 3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä, ja
- 4) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän CN-koodiin 1006 30 67 kuuluvan pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin enimmäisvientitueksi 7.—13. tammikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 250,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 4.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 94/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksella (EY) N:o 2178/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu,
- 2) komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat,

3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä, ja

4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin Euroopan maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 7.—13. tammikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 168,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 95/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksella (EY) N:o 2179/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu,
- 2) komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat,

3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tähänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä, ja

4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 7.—13. tammikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 149,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 96/2000,
annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksella (EY) N:o 2180/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu,
- 2) komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat,

3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä, ja

4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 7.—13. tammikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 147,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 97/2000,**annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,****B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2190/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1303/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksessa (EY) N:o 2331/1999 ⁽³⁾ vahvistetaan B-menettelyn mukaisten muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä haettujen vientitodistusten ohjeelliset määrät,
- 2) komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on sitruunoiden osalta vaarassa ylittyä piakkoin;

tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle, ja

- 3) tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 14 päivän tammikuuta 2000 jälkeen sitruunoita koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään olevan vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hylätään sitruunoiden osalta B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 2331/1999 1 artiklan mukaisesti 14 päivän tammikuuta 2000 jälkeen ja ennen 24 päivää tammikuuta 2000.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 155, 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 281, 4.11.1999, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 98/2000,
annettu 14 päivänä tammikuuta 2000,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2519/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta; tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua,
- 2) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella,

- 3) asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta,
- 4) tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitettua viitepörssiä noteerausta,
- 5) tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja, ja
- 6) asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2000.

Komission puolesta

Margot WALLSTRÖM

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 315, 25.11.1998, s. 7.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	35,06	25,06
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	45,06	35,06
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	34,70	24,70
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	34,70	24,70
	keskilaatuinen	78,22	68,22
	heikkolaatuinen	91,18	81,18
1002 00 00	Ruis	85,34	75,34
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	85,34	75,34
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	85,34	75,34
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	96,07	86,07
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	96,07	86,07
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	85,34	75,34

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(30.12.1999 ja 13.1.2000 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	114,18	99,94	90,39	79,63	149,21 (**)	139,21 (**)	98,93 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	35,39	6,12	2,70	8,58	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Meksikonlahti.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 15,12 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 27,55 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 1999/105/EY,
annettu 22 päivänä joulukuuta 1999,
metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettua neuvoston direktiiviä 66/404/ETY ⁽⁴⁾ ja yhteisössä kaupan pidettävän metsänviljelyaineiston ulkoista laatua koskevista vaatimuksista 30 päivänä maaliskuuta 1971 annettua neuvoston direktiiviä 71/161/ETY ⁽⁵⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavalta osin. Näitä direktiivejä on määrä taas huomattavasti muuttaa ja sen vuoksi ne olisi selkeyden vuoksi yhdistettävä ja kirjoitettava uudelleen.
- 2) Metsät peittävät suuren alan yhteisön alueesta ja niillä on niiden sosiaaliseen, taloudelliseen, ympäristöä koskevaan, ekologiseen ja kulttuuriseen merkitykseen perustuva moninainen tehtävä. Erityyppisten metsien suhteen on tarpeen noudattaa erityisiä lähestymistapoja, jos otetaan huomioon yhteisön metsien luonnonolosuhteiden sekä sosiaalisten, taloudellisten ja kulttuurillisten olosuhteiden laaja moninaisuus. Näiden metsien uudistaminen ja metsitys edellyttävät kestävää metsänhoitoa 15 päivänä joulukuuta 1998 annetussa neuvoston päätöslauselmassa vahvistettuun Euroopan unionin metsästrategiaan ⁽⁶⁾ liittyen.
- 3) Metsätaloudelle tärkeiden puulajien ja keinollisten risteymien metsänviljelyaineiston olisi oltava geneettisesti erilaisten kasvupaikkojen olosuhteisiin soveltuva ja korkealaatuista. Kestävälle metsätaloudelle on keskeistä säilyttää metsien biologinen monimuotoisuus ja edistää sitä, puiden geneettinen monimuotoisuus mukaan luetuna.
- 4) Siltä osin kuin yhdenmukaistetut olosuhteet liittyvät kasvien terveyteen, niiden on oltava yhdenmukaiset kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suoja-toimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY kanssa ⁽⁷⁾.

- 5) Tutkimukset metsätalouden alalla ovat osoittaneet, että jos metsien arvoa on lisättävä, vakauden, mukautumisen, vastustuskyvyn, tuottavuuden ja moninaisuuden näkökohdat mukaan lukien, on käytettävä geneettisesti ja fenotyyppisesti sijaintipaikkaan sopivaa ja korkealaatuista metsänviljelyaineistoa. Metsätaloudessa käytettävien siementen olisi tarvittaessa täytettävä tietyt ulkoiset laatuvaatimukset.
- 6) Vahvistettaessa sisämarkkinoita on tarpeen poistaa kaikki nykyiset tai mahdolliset kaupan esteet, jotka voivat haitata metsänviljelyaineiston vapaata liikkuvuutta yhteisössä. Olisi kaikkien jäsenvaltioiden edun mukaista laatia mahdollisimman korkeat vaatimukset asettavat yhteisön säännöt.
- 7) Yhteisön säännöillä olisi säänneltävä siementen ja kasvien fenotyyppisiä ja geneettisiä ominaisuuksia sekä metsänviljelyaineiston ulkoisia vaatimuksia.
- 8) Tällaisia sääntöjä olisi sovellettava kaupan pitämiseen sekä muissa jäsenvaltioissa että kotimarkkinoilla.
- 9) Tällaisissa säännöissä olisi otettava huomioon käytännön tarpeet ja niitä olisi sovellettava ainoastaan sellaisiin puulajeihin ja keinollisiin risteymiin, jotka ovat metsätaloudelle tärkeitä koko yhteisön alueella tai osassa sitä.
- 10) Joissakin jäsenvaltioissa "siemenlähde tunnettu" -luokkaan kuuluvan metsänviljelyaineiston, jota ei direktiivillä 66/404/ETY ole hyväksytty pidettäväksi kaupan, käyttö on perinteistä, ilmastoon soveltuva ja välttämätöntä metsätalouden tarkoituksiin, ja tämän vuoksi on aiheellista hyväksyä tällaisen aineiston pitäminen kaupan jäsenvaltioissa, jotka sitä haluavat. Olisi kuitenkin epäasianmukaista velvoittaa pitämään kaupan tällaista aineistoa loppukäyttäjälle kaikissa jäsenvaltioissa.
- 11) Tietyillä yhteisön alueilla, kuten Alppien alueella, Välimeren alueella tai pohjoisilla alueilla on erityisiä ilmasto-olosuhteita tai haavoittuvia kasvupaikan olosuhteita, joiden vuoksi on perusteltua asettaa erityisiä vaatimuksia tiettyjen lajien metsänviljelyaineiston ulkoiselle laadulle.
- 12) Lissabonissa kokoontuneen Euroopan metsien suojelua käsittelevän kolmannen ministerikokouksen yleisjulistuksen mukaan metsänuudistamisessa ja metsityksessä olisi suosittava kotoperäisiä lajeja tai paikallisen lähtöisyyden lajeja, jotka ovat hyvin sopeutuneet kasvupaikan olosuhteisiin.
- 13) Tässä direktiivissä esitettyjä toimenpiteitä ei pitäisi soveltaa kolmansiin maihin vietäväksi tai jälleenvietäväksi tarkoitettuun viljelyaineistoon.

⁽¹⁾ EYVL C 199, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ Lausunto annettu 1 päivänä joulukuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL C 329, 17.11.1999, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL 125, 11.7.1966, s. 2326/66, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽⁵⁾ EYVL L 87, 17.4.1971, s. 14, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽⁶⁾ EYVL C 56, 26.2.1999, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/53/EY (EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29).

- 14) Viljelyaineiston valinnan kannalta yhteisössä keskeisiä ovat perusaineiston hyväksyntä ja tämän perusteella suoritettava lähtöisyysalueiden rajaaminen. Jäsenvaltioiden olisi sovellettava yhtenäisiä sääntöjä, joissa asetetaan mahdollisimman korkeat vaatimukset perusaineiston hyväksymiselle. Markkinoille olisi saatettava ainoastaan tällaisesta aineistosta peräisin olevaa viljelyaineistoa.
- 15) Geneettisesti muunneltua metsänviljelyaineistoa ei tulisi saattaa markkinoille, ellei se ole turvallista ihmisten terveydelle ja ympäristölle.
- 16) Geneettisesti muunnelluista organismeista koostuvalle metsänviljelyaineistolle olisi tehtävä ympäristöriskien arviointi. Komission olisi esitettävä neuvostolle ehdotus asetukseksi, jolla varmistetaan, että tällaisen ympäristöriskin ja muiden aiheellisten tekijöiden arviointimenettelyt, mukaan lukien lupamenettely, ovat vastaavia kuin geneettisesti muunneltujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön 23 päivänä huhtikuuta 1990 annetussa neuvoston direktiivissä 90/220/ETY⁽¹⁾ vahvistetut. Direktiivin 90/220/ETY säännöksiä olisi sovellettava, kunnes tällainen asetus tulee voimaan.
- 17) Tämän direktiivin vaatimukset täyttävälle viljelyaineistolle ei saisi asettaa muita kuin tässä direktiivissä säädettyjä kaupan pitämisen rajoituksia.
- 18) Jäsenvaltioilla olisi kuitenkin oltava lupa rajoittaa kasvinsienien ja taimien markkinoille saattamista alueellaan sellaiseen aineistoon, joka on vahvistettujen vaatimusten mukaista.
- 19) Jäsenvaltioiden olisi saatava asettaa omalla alueellaan tuotetun perusaineiston hyväksymiselle lisävaatimuksia tai tiukempia vaatimuksia.
- 20) Jäsenvaltioiden olisi laadittava luetteloja lähtöisyysalueista, joissa tarkennetaan perusaineiston alkuperä, jos se on tiedossa. Jäsenvaltioiden olisi laadittava karttoja, joihin on merkitty lähtöisyysalueiden rajat.
- 21) Jäsenvaltioiden olisi laadittava kansallisia rekistereitä alueellaan hyväksytystä perusaineistosta. Jokaisen jäsenvaltion olisi myös laadittava tiivistelmä kansallisesta rekisteristä kansallisen luettelon muodossa.
- 22) Komission olisi näiden kansallisten luetteloiden perusteella laadittava yhteisön julkaisu.
- 23) Toimivaltaisten viranomaisten olisi annettava kantatodistus kaikelle hyväksytystä perusaineistosta tuotetulle viljelyaineistolle aineiston keruun jälkeen.
- 24) On tarpeen varmistaa, että kaupan pidettäväksi tai markkinoille saatettavaksi tarkoitettu viljelyaineisto täyttää fenotyypistä ja geneettistä laatua koskevat vaatimukset ja että se on asianmukaisesti tunnistettavissa keruusta alkaen loppukäyttäjälle toimittamiseen asti.
- 25) Lisäksi olisi otettava käyttöön poppelin runkopistokkaiden tai tarvittaessa oksapistokkaiden laatua koskevat erityiset yhteisön vaatimukset.
- 26) Siemeniä olisi voitava pitää kaupan ainoastaan, jos ne täyttävät tietyt laatuvaatimukset ja ovat suljetuissa pakkauksissa.
- 27) Jäsenvaltioiden on säädettävä tarvittavista tarkastusmenettelyistä, jotta voidaan varmistaa, että pidettäessä kaupan täytetään fenotyypistä ja geneettistä laatua, asianmukaista tunnistamista ja ulkoista laatua koskevat vaatimukset.
- 28) Nämä vaatimukset täyttävän viljelyaineiston pitämiseksi kaupan saadaan asettaa ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisia rajoituksia. Tietyissä olosuhteissa jäsenvaltioilla tulisi olla oikeus kieltää pitämästä loppukäyttäjälle kaupan sellaista viljelyaineistoa, joka ei sovellu niiden alueella käytettäväksi.
- 29) Sellaisina kausina, jolloin on tilapäisiä vaikeuksia hankkia tämän direktiivin periaatteet täyttävää tietyistä lajeista tuotettua viljelyaineistoa, olisi tietyin edellytyksin hyväksyttävä väliaikaisesti, lievennettyjen vaatimusten mukainen viljelyaineisto.
- 30) Kolmansista maista tulevaa metsänviljelyaineistoa tulisi saada pitää kaupan yhteisössä ainoastaan, jos se täyttää samat takeet perusaineiston hyväksymisestä ja sen tuotantoon liittyvistä toimenpiteistä kuin yhteisön metsänviljelyaineisto. Yhteisössä markkinoille saatettavan metsänviljelyaineiston mukana on oltava kantatodistus tai alkuperämaan antama virallinen todistus sekä asiakirjat, jotka sisältävät yksityiskohtaiset tiedot kaikista vientiin tarkoitetuista lähetyksistä.
- 31) Tietyin edellytyksin jäsenvaltio olisi vapautettava kokonaan tai osittain soveltamasta tämän direktiivin säännöksiä tiettyjen puulajien osalta.
- 32) Olisi suotavaa järjestää väliaikaisia kokeiluja parempien vaihtoehtojen löytämiseksi joillekin tämän direktiivin säännöksille.
- 33) Olisi otettava käyttöön yhteisön tarkastustoimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän direktiivin vaatimuksia ja edellytyksiä noudatetaan yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

⁽¹⁾ EYVL L 117, 8.5.1990, s. 15, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 97/35/EY (EYVL L 169, 27.6.1997, s. 72).

- 34) Liitteiden ensisijaisesti teknisiä tarkistuksia olisi helpotettava nopeutetun menettelyn avulla.
- 35) Tämän direktiivin täytäntöönpanon edellyttämistä toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ mukaisesti.
- 36) Vuoden 1994 liittymissopimuksessa Suomen tasavallalle ja Ruotsin kuningaskunnalle myönnettiin direktiivin 66/404/ETY soveltamista sekä Suomen tasavallalle lisäksi direktiivin 71/161/ETY soveltamista koskeva siirtymäkausi 31 päivään joulukuuta 1999 saakka. Tätä siirtymäkausia olisi jatkettava, jotta edellä mainitut maat voisivat säilyttää kansalliset järjestelmänsä enintään siihen päivään asti, kun käsiteltävänä oleva direktiivi pannaan täytäntöön,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan metsänviljelyaineiston tuotantoon sen pitämiseksi kaupan ja sen pitämiseen kaupan yhteisössä.

2 artikla

Tässä direktiivissä seuraavilla määritelmillä ja/tai luokituksilla tarkoitetaan:

- a) 'Metsänviljelyaineistolla':
koko yhteisön tai sen osan metsätaloudelle tärkeiden puulajien ja niiden keinotekoisten risteymien ja erityisesti liitteessä I lueteltujen puulajien ja niiden keinotekoisten risteymien viljelyaineistoa.
- b) 'Viljelyaineistolla':
- i) siemenyksikköä:
taimien tuottamiseen tarkoitettuja käpyjä, siemenkotia, hedelmiä ja siemeniä;
 - ii) kasvinosia:
taimien tuottamiseen tarkoitettuja runkopistokkaita, lehtipistokkaita ja juuripistokkaita, mikrolisäykseen tarkoitettuja kasvin lisäysosia tai kasviaiheita, silmuja, taivukkaita, juuria, varttamisoksia, oksa- tai runkopistokkaita ja kaikkia muita taimien tuottamiseen tarkoitettuja kasvinosia;
 - iii) taimia:
siemenyksiköistä, kasvien osista tai luonnontaimista kasvatettuja taimia.
- c) 'Perusaineistolla' mitä tahansa seuraavista:
- i) siemenlähde:
puita sillä alueella, jolta siemenet on kerätty;
 - ii) metsikköä:
rajattua puupopulaatiota, jonka koostumus on riittävän yhdenmukainen;

iii) siemenviljelystä:

valikoitujen kloonien tai perheiden viljelmää, joka on eristetty tai hoidettu siten, että ulkopuolista pölytystä voidaan välttää tai rajoittaa, ja jota on hoidettu tavoitteena tuottaa nopeasti ja usein valmistuvia, runsaita ja helposti kerättäviä siemensatoja;

iv) perheen vanhempia:

puita, joita on käytetty jälkeläisten tuottamiseen valvotun tai vapaan pölytyksen avulla niin, että yhtä tunnistettua vanhempaa on käytetty emiyksilönä ja se on pölytetty yhden vanhemman (täyssisar) tai useamman tunnistetun tai tunnistamattoman vanhemman (puolisisar) siitepölyn avulla;

v) kloonia:

alunperin yhdestä yksilöstä (kantayksilöstä) kasvullisen lisäyksen, kuten pistokkaiden, mikrolisäyksen, vartteiden tai taivukkaiden taikka kasvin jakamisen avulla saatu yksilöiden ryhmä;

vi) kloonisekoitusta:

tunnistettujen kloonien sekoitusta määritellyissä suhteissa.

d) 'Alkuperäisellä ja luontaisella' jompaakumpaa seuraavista:

i) alkuperäisellä levinneisyysalueellaan olevaa metsikköä tai siemenlähdeä:

sellaista alkuperäistä metsikköä tai siemenlähdeä, jota tavanomaisesti on jatkuvasti uudistettu luontaisesti. Metsikkö tai siemenlähde on voitu uudistaa keinollisesti samasta metsiköstä tai siemenlähteestä tai lähistöllä olevasta alkuperäisestä metsiköstä tai siemenlähteestä kerätyllä viljelyaineistolla;

ii) luontaisella levinneisyysalueellaan olevaa metsikköä tai siemenlähdeä:

luontaisella levinneisyysalueellaan oleva metsikkö tai siemenlähde on alkuperäinen metsikkö tai siemenlähde taikka metsikkö tai siemenlähde, joka on kasvatettu keinollisesti siemenistä, jotka ovat peräisin samalta lähteisyyalueelta.

e) 'Alkuperällä':

alkuperäisen metsikön tai siemenlähteen osalta paikkaa, jossa puut kasvavat. Muun kuin alkuperäisen metsikön tai siemenlähteen osalta paikkaa, josta siemenet tai taimet on alunperin saatu. Metsikön tai siemenlähteen alkuperä voi olla tuntematon.

f) 'Lähtöisyydellä':

paikkaa, jossa metsikkö kasvaa.

g) 'Lähtöisyyysalueella':

lajien tai alalajien osalta lähtöisyyysalueella tarkoitetaan aluetta tai alueita, joilla on riittävän yhdenmukaiset luonnonolot ja joiden metsikkö tai siemenlähteet ovat fenotyyppisiltä tai geneettisiltä ominaisuuksiltaan riittävän samanlaisia, ottaen tarvittaessa huomioon korkeuden asetamat rajat.

h) 'Tuotannolla':

kaikkia siemenyksikön tuottamisen vaiheita, muuntamista siemenyksiköstä siemeneksi ja taimien kasvattamista siemenistä ja kasvien osista.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

i) 'Pitämisellä kaupan':

myyntitarkoituksessa näytteille asettamista, myytäväksi tarjoamista, myymistä tai toimittamista kolmannelle osapuolelle mukaan lukien palvelusopimuksen mukaiset toimitukset.

j) 'Toimittajalla':

luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka harjoittaa ammattimaisesti metsänviljelyaineiston pitämistä kaupan tai sen tuontia.

k) 'Toimivaltaisilla viranomaisilla':

i) jäsenvaltion asettamaa tai nimeämää kansallisen hallituksen valvonnassa toimivaa yhtä keskusviranomaista, joka on vastuussa kaupan pitämisen valvontaan ja/tai metsänviljelyaineiston laatuun liittyvistä kysymyksistä;

ii) valtion viranomaista, joka on nimetty

- kansallisella tasolla tai
- alueellisella tasolla kansallisten viranomaisten valvontaan kyseisen jäsenvaltion lainsäädäntöä noudattaen

Edellä tarkoitetut viranomaiset voivat kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti siirtää tässä direktiivissä tarkoitetut tehtävänsä alaisenaan ja valvonnassaan suoritettaviksi jollekin julkis- tai yksityisoikeudelliselle oikeushenkilölle, joka virallisesti hyväksyttyjen sääntöjensä mukaan hoitaa yksinomaan erityisiä julkisia tehtäviä, jos tämä oikeushenkilö eivätkä sen jäsenet saa mitään henkilökohtaista etua toteuttamistaan toimenpiteistä.

Lisäksi voidaan 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen hyväksyä muu i alakohdassa tarkoitettua viranomaisen puolesta asetettu, mainitun viranomaisen alaisena ja valvonnassa toimiva oikeushenkilö, jos tämä oikeushenkilö ei saa mitään henkilökohtaista etua toteuttamistaan toimenpiteistä.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa. Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille.

l) Metsänviljelyaineisto jaetaan seuraaviin luokkiin:

i) 'siemenlähde tunnettu'

viljelyaineisto, jonka perusaineisto täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset ja muodostuu joko yhdellä lähtöisyysalueella sijaitsevasta siemenlähteestä tai metsiköstä;

ii) 'valikoitu'

viljelyaineisto, jonka perusaineisto täyttää liitteessä III esitetyt vaatimukset ja muodostuu yhdellä lähtöisyysalueella sijaitsevasta metsiköstä, joka koostuu fenotyyppin perusteella valitusta populaatiosta;

iii) 'alustavasti testattu'

viljelyaineisto, jonka perusaineisto täyttää liitteessä IV esitetyt vaatimukset ja muodostuu yksilöiden fenotyyppin perusteella valituista siemenviljelyksistä, perheen

vanhemmista, klooneista tai kloonisekoituksista. Kokeita ei ole välttämättä tarvinnut suorittaa tai saattaa loppuun;

iv) 'testattu'

sellainen perusaineistosta saatu viljelyaineisto, joka koostuu metsiköistä, siemenviljelyksistä, perheen vanhemmista, klooneista tai kloonisekoituksista. Viljelyaineiston paremmuus on täytynyt osoittaa vertailukokeilla tai laskemalla arvio viljelyaineiston paremmuudesta perusaineiston yksilöiden jalostusarvon perusteella. Aineiston on täytettävä liitteessä V esitetyt vaatimukset.

3 artikla

1. Liitteen I luetteloa lajeista ja keinotekoisista risteymistä voidaan muuttaa noudattaen 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

2. Jos tiettyihin lajeihin ja keinotekoisin risteymiin ei sovelleta tässä direktiivissä säädettyjä toimenpiteitä, jäsenvaltiot saavat toteuttaa tällaisia tai lievennettyjä toimenpiteitä alueellaan.

3. Tässä direktiivissä säädettyjä toimenpiteitä ei sovelleta taimina tai kasvinosina olevaan metsäviljelyaineistoon, jota todistetusti ei ole tarkoitettu metsätalouden käyttöön.

Tällaisissa tapauksissa aineiston mukana on oltava etiketti tai jokin muu kyseiseen tarkoitukseen suunniteltuun aineistoon sovellettavien yhteisön säännösten tai kansallisten säännösten edellyttämä asiakirja. Jos tällaisia säännöksiä ei ole, silloin kun tavarantoimittaja käsittelee sekä metsätaloudelliseen käyttöön tarkoitettua aineistoa että aineistoa, jota todistetusti ei ole tarkoitettu metsätalouden käyttöön, jälkimmäisen mukana on oltava etiketti, jossa on seuraava maininta: "Ei metsätaloudellisiin tarkoituksiin."

4. Tässä direktiivissä säädettyjä toimenpiteitä ei sovelleta metsänviljelyaineistoon, joka on todistetusti tarkoitettu vientiin tai jälleenvientiin kolmansien maihin.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että kaupan pidettäväksi aiotun metsänviljelyaineiston tuottamiseen saa käyttää ainoastaan hyväksyttyä perusaineistoa.

2. Perusaineisto voidaan hyväksyä ainoastaan,

a) toimivaltaisten viranomaisten toimesta, jos se täyttää tapauskohtaisesti liitteissä II, III, IV ja V esitetyt vaatimukset;

b) viittauksella 'hyväksymisyksikkönä' tunnettuun yksikköön. Jokainen hyväksymisyksikkö merkitään yksilöllisellä rekisteri- viitteellä.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että:

- a) hyväksyminen peruutetaan, jos tämän direktiivin vaatimukset eivät enää täyty.
- b) hyväksymisen jälkeen perusaineisto, joka on tarkoitettu "valikoitu", "alustavasti testattu" ja "testattu" -luokkiin kuuluvan viljelyaineiston tuottamiseen, tarkastetaan uudelleen säännöllisesti.

4. Metsätaloudessa käytettävien kasvien geenivarojen suojelemiseksi niiden erityisten edellytysten mukaan, jotka vahvistetaan 26 artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen alkuperäisellä paikalla tapahtuvassa suojelussa (in situ) sekä kasvien geenivarojen kestävässä käytössä tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi kasvattamalla ja pitämällä kaupan sellaista alkuperää olevaa metsänviljelyaineistoa, joka on luonnostaan sopeutunut paikallisiin ja alueellisiin olosuhteisiin ja jota uhkaa geneettinen köyhtyminen, jäsenvaltiot voivat poiketa 2 kohdassa ja liitteissä II, III, IV ja V esitetystä vaatimuksesta, jos on vahvistettu erityisiä edellytyksiä 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. Jäsenvaltiot saavat hyväksyä korkeintaan 10 vuoden ajaksi alueellaan tai osassa sitä testatun viljelyaineiston tuottamiseen perusaineistoa, jos liitteessä V tarkoitettun geneettisen arvioinnin tai vertailukokeiden väliaikaisten tulosten perusteella on aihetta olettaa, että perusaineisto kokeen päätyttyä täyttää tässä direktiivissä säädetyt hyväksymisvaatimukset.

5 artikla

1. Jos 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu perusaineisto koostuu direktiivin 90/220/ETY 2 artiklan 1 ja 2 alakohdassa tarkoitettua geneettisesti muunnettua organismista, tällainen aineisto voidaan hyväksyä ainoastaan, jos se on turvallista ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun geneettisesti muunnetun perusaineiston osalta:

- a) on tehtävä vastaava ympäristöriskien arviointi kuin mistä direktiivissä 90/220/ETY säädetään;
- b) komissio tekee ehdotuksen perustamissopimuksen asianmukaiseen oikeusperustaan perustavaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi menettelyistä, joilla varmistetaan, että ympäristöriskien arviointi ja muut asiaa koskevat tekijät vastaavat direktiivissä 90/220/ETY säädettyjä; kunnes tällainen asetus tulee voimaan, geneettisesti muunnettu perusaineisto voidaan hyväksyä tämän direktiivin 10 artiklassa tarkoitettuun kansalliseen rekisteriin ainoastaan sen jälkeen kun se on sallittu direktiivin 90/220/ETY mukaisesti;
- c) b alakohdassa tarkoitettun asetuksen mukaisesti sallittuun geneettisesti muunnettuun perusaineistoon ei enää sovelleta direktiivin 90/220/ETY 11—18 artiklaa;

d) ympäristöriskien arvioinnin toteuttamisen tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat vahvistetaan 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä metsänviljelyaineiston tuottamiseen käytetystä hyväksytystä perusaineistosta a—d alakohdan mukaisesti:

- a) aineistoa liitteessä I luetelluista lajeista saa pitää kaupan ainoastaan, jos se kuuluu luokkiin "siemenlähde tunnettu", "valikoitu", "alustavasti testattu" tai "testattu" ja jos se täyttää liitteissä II, III, IV ja V esitetyt vaatimukset mainituille luokille,
- b) aineistoa liitteessä I luetelluista keinotekoisista risteymistä saa pitää kaupan ainoastaan, jos se kuuluu luokkiin "valikoitu", "alustavasti testattu" tai "testattu" ja jos se täyttää liitteissä III, IV ja V esitetyt vaatimukset mainituille luokille,
- c) aineistoa kasvullisesti lisätyistä liitteessä I luetelluista lajeista ja keinotekoisista risteymistä saa pitää kaupan ainoastaan, jos se kuuluu luokkiin "valikoitu", "alustavasti testattu" tai "testattu" ja jos se täyttää liitteissä III, IV ja V esitetyt vaatimukset mainituille luokille. Luokkaan "valikoitu" kuuluvaa viljelyaineistoa saa pitää kaupan ainoastaan, jos se on joukkolisäetty siemenistä,
- d) aineistoa kokonaan tai osittain geneettisesti muunnetuista organismeista koostuvista liitteessä I luetelluista lajeista ja keinotekoisista risteymistä saa pitää kaupan ainoastaan, jos se kuuluu luokkaan "testattu" ja täyttää liitteessä V esitetyt vaatimukset.

2. Liitteessä VI olevassa taulukossa esitetään luokat, joihin luokiteltuna erityyppisistä perusaineistoista saatua viljelyaineistoa saa pitää kaupan.

3. Liitteessä I lueteltujen lajien ja keinotekoisien risteymien metsänviljelyaineistoa ei saa pitää kaupan, ellei se täytä liitteessä VII esitettyjä asiaa koskevia vaatimuksia.

Kasvinosia ja taimia ei saa pitää kaupan, elleivät ne täytä voimassa olevia kansainvälisten standardien vaatimuksia, sitten kun nämä standardit on hyväksytty 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettun menettelyn mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että metsänviljelyaineiston toimittajat ovat virallisesti rekisteröityjä. Toimivaltainen viranomainen voi pitää toimittajia, jotka on jo rekisteröity direktiivin 77/93/ETY mukaisesti, tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyinä. Kyseisten toimittajien on kuitenkin noudatettava tässä direktiivissä säädettyjä vaatimuksia.

5. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia oman alueensa toimittajien saattaa markkinoille asianmukaisia määriä:

- a) kokeisiin, tieteellisiin tarkoituksiin, valintatyöhön ja geneettisiin ylläpitotarkoituksiin tarkoitettua metsänviljelyaineistoa ja
- b) siemenyksiköitä, joita todistustasi ei ole tarkoitettu metsätaloudellisiin tarkoituksiin.

6. Edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat antaa 5 kohdassa tarkoitettuja lupia, vahvistetaan 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

7. Rajoittamatta 1 kohdan säännösten soveltamista jäsenvaltiot saavat 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistettujen edellytysten mukaisesti sallia sellaisen perusaineistosta saadun viljelyaineiston kaupan pitämisen, joka ei täytä kaikkia 1 kohdassa mainitun asianmukaisen luokan vaatimuksia.

8. Erityisiä säännöksiä voidaan antaa 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, jotta otettaisiin huomioon vallitseva kehitys luonnonmukaiseen tuotantoon soveltuvan metsänviljelyaineiston kaupan pitämisen osalta.

7 artikla

Jäsenvaltiot saavat liitteissä II—V ja liitteessä VII vahvistettujen edellytysten osalta säätää alueellaan perusaineiston hyväksymistä ja viljelyaineiston tuottamista koskevista lisävaatimuksista tai tiukemmista vaatimuksista.

8 artikla

Jäsenvaltiot voivat rajoittaa alueellaan "siemenlähde tunnettu"-luokkaan kuuluvan metsänviljelyaineiston tuotantoon tarkoitettua perusaineiston hyväksymistä.

9 artikla

1. Luokkiin "siemenlähde tunnettu" ja "valikoitu" kuuluvan viljelyaineiston tuottamiseen tarkoitettua perusaineiston osalta jäsenvaltioiden on asiaa koskevien lajien osalta rajattava lähtöisyysalueet.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava ja julkaistava karttoja, joihin lähtöisyysalueiden rajat on merkitty. Kartat on lähetettävä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

10 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kansallinen rekisteri alueellaan hyväksytystä eri lajien perusaineistosta. Täydelliset tiedot kustakin hyväksymisyksiköstä ja yksikön yksilöllinen rekisteriviite merkitään kansalliseen rekisteriin.

2. Kunkin jäsenvaltion on laadittava tiivistelmä kansallisesta rekisteristä kansallisen luettelon muodossa ja luettelo on toimitettava pyynnöstä komissiolle ja muille jäsenvaltioille. Kansallinen luettelo laaditaan yhtenäiseen muotoon kustakin hyväksymisyksiköstä. Luokista "siemenlähde tunnettu" ja "valikoitu" voidaan laatia perusaineiston tiivistelmä lähtöisyysalueiden perusteella. Seuraavat yksityiskohtaiset tiedot on annettava:

- a) kasvitieteellinen nimi;
- b) luokka;
- c) käyttötarkoitus;
- d) perusaineiston tyyppi;
- e) rekisteriviite tai tarvittaessa rekisterin tiivistelmä tai lähtöisyysalueen tunnistekoodi;
- f) sijaintipaikka: tarvittaessa lyhyt nimi ja seuraavat tiedot
 - i) luokasta "siemenlähde tunnettu": lähtöisyysalue sekä pituus- ja leveysvyöhyke,
 - ii) luokasta "valikoitu": lähtöisyysalue sekä pituus- ja leveysasteen tai pituus- ja leveysvyöhykkeen mukaan määritelty maantieteellinen sijainti;
 - iii) luokasta "alustavasti testattu": perusaineiston täsmällinen maantieteellinen sijainti (sijainnit),
 - iv) luokasta "testattu": perusaineiston täsmällinen maantieteellinen sijainti (sijainnit);
- g) korkeus tai korkeusvyöhyke;
- h) alue: siemenlähteen tai siemenlähteiden, tai metsikön taikka metsikköjen taikka siemenviljelyksen tai siemenviljelysten koko;
- i) alkuperä: on ilmoitettava, onko perusaineisto alkuperäistä tai luontaisella levinneisyysalueellaan, muuta kuin alkuperäistä tai muulla kuin luonnollisella levinneisyysalueellaan, taikka onko alkuperä tuntematon. Muun kuin alkuperäisen tai muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan olevan perusaineiston alkuperä ilmoitetaan, jos se on tiedossa;
- j) jos aineisto kuuluu luokkaan "testattu", on ilmoitettava, onko aineistoa muunnettu geneettisesti.

3. Näiden kansallisten luetteloiden laatimisen muoto voidaan antaa 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

11 artikla

1. Jäsenvaltioiden toimittamien kansallisten luetteloiden pohjalta komissio voi julkaista luettelon nimeltään "Yhteisön luettelo metsänviljelyaineiston tuotantoon hyväksytystä perusaineistosta".

2. Yhteisön luettelossa esitetään 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kansallisissa luetteloissa annettavat yksityiskohtaiset tiedot ja esitetään käyttöalue sekä mahdolliset 8, 17 tai 20 artiklan mukaiset luvat tai rajoitukset.

12 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset antavat kaikelle hyväksytystä perusaineistosta saadulle viljelyaineistolle aineiston keruun jälkeen kantatodistuksen, johon on merkitty yksilöllinen rekisteriviite sekä liitteessä VIII tarkoitettut tiedot.

2. Jos jäsenvaltio säätää 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöhemmin tehtävästä kasvullisesta lisäyksestä, on annettava uusi kantatodistus.

3. Jos sekoittamista suoritetaan 13 artiklan 3 kohdan a, b, c tai e alakohdan mukaisesti, jäsenvaltioiden on varmistettava, että sekoituksen ainesosien rekisteriviitteet ovat tunnistettavissa ja että annetaan uusi kantatodistus tai muu asiakirja, jolla sekoitus yksilöidään.

13 artikla

1. Viljelyaineisto on kaikkien tuotantovaiheiden aikana pidettävä erillään hyväksymisyksikköjen perusteella. Erät yksilöidään seuraavasti:

- a) kantatodistuskoodi ja numero;
- b) kasvitieteellinen nimi;
- c) luokka;
- d) käyttötarkoitus;
- e) perusmateriaalin tyyppi;
- f) rekisteriviite tai lähtöisyysalueen tunnistekoodi;
- g) lähtöisyysalue — luokkiin "siemenlähde tunnettu" ja "valikoitu" kuuluvan viljelyaineiston osalta ja tarvittaessa muun viljelyaineiston osalta;
- h) tarvittaessa, onko aineisto alkuperäistä tai luontaiselta levinneisyysalueeltaan, muuta kuin alkuperäistä tai muulta kuin luontaiselta levinneisyysalueeltaan, taikka onko alkuperä tunteamaton;
- i) siemenyksikköjen osalta siementen tuleentumisvuosi;
- j) siemen- tai pistokastaimien ikä ja tyyppi sekä leikattujen, kouluttujen että paakkutaimien osalta;
- k) onko aineisto geneettisesti muunnettua.

2. Rajoittamatta tämän artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan soveltamista jäsenvaltiot voivat säätää luokkiin "valikoitu", "alustavasti testattu" ja "testattu" kuuluvan yksittäisen hyväksymisyksikön myöhemmin suoritettavasta kasvullisesta lisäämisestä. Tällaisissa tapauksissa aineisto on pidettävä erillään ja nimettävä erillisenä.

3. Rajoittamatta 1 kohdan säännösten soveltamista jäsenvaltiot voivat säätää

- a) kahden tai useamman luokkiin "siemenlähde tunnettu" tai "valikoitu" kuuluvasta hyväksymisyksiköstä saadun ja yhdeltä lähtöisyysalueelta tulevan viljelyaineiston sekoittamisesta;

b) luokkaan "siemenlähde tunnettu" kuuluvista siemenlähteistä tai metsikoista saadun, yhdeltä lähtöisyysalueelta tulevan viljelyaineiston sekoittamisen osalta, että uusi yhdistetty erä on merkittävä ilmaisulla "siemenlähteestä saatu viljelyaineisto";

c) muusta kuin alkuperäisestä tai muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan olevasta perusaineistosta saadun viljelyaineiston ja tuntemattomasta lähteestä tuotetun perusaineiston sekoittamisen osalta, että uusi yhdistetty erä on merkittävä ilmaisulla "alkuperä tunteamaton";

d) a, b tai c alakohdan mukaisesti tapahtuvan sekoittamisen osalta, että lähtöisyysalueen tunnistekoodi voidaan korvata 1 kohdan f alakohdan mukaisella rekisteriviitteellä;

e) siitä, että yhdestä hyväksymisyksiköstä tuotetussa viljelyaineistossa voi olla siemeniä eri tuleentumisvuosilta;

f) e alakohdan mukaisesti tapahtuvan sekoittamisen osalta, että todelliset tuleentumisvuodet ja kunakin vuonna kypsyneen aineiston osuus on merkittävä.

14 artikla

1. Viljelyaineistoa saa pitää kaupan ainoastaan 13 artiklan mukaisissa erissä, joihin on liitettävä tavarantoimittajan etiketti tai muu asiakirja, jäljempänä 'tavarantoimittajan etiketti tai asiakirja', jossa on 13 artiklassa vaadittujen tietojen lisäksi seuraavat tiedot:

- a) Edellä 12 artiklan mukaisesti annetun kantatodistuksen numero tai numerot tai viittaus 12 artiklan 3 kohdan mukaiseen muuhun asiakirjaan;
- b) tavarantoimittajan nimi;
- c) toimituksen määrä;
- d) sellaisen luokkaan "testattu" kuuluvan viljelyaineiston osalta, jonka perusaineisto on hyväksytty 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti, ilmaisu "hyväksytty väliaikaisesti";
- e) onko aineisto lisätty kasvullisesti.

2. Siementen osalta 1 kohdassa tarkoitettuun tavarantoimittajan etikettiin tai asiakirjaan on liitettävä myös seuraavat lisätiedot, jotka on mahdollisimman pitkälle arvioitu kansainvälisesti hyväksytyillä menetelmillä:

- a) puhtaus: puhtaan siemenen, muiden siementen ja roskien prosenttiosuus siemenenä kaupan pidettävän tuotteen painosta;
- b) puhtaan siemenen itävyysprosentti tai jos itävyysprosentin arvioiminen on mahdotonta tai käytännössä vaikeaa, määrättyllä menetelmällä arvioitu elinvoimaisten siementen osuus prosentteina;
- c) puhtaan siemenen 1 000 jyvän paino;
- d) itävien siementen määrä kilogrammassa siemeninä kaupan pidettävää tuotetta tai jos itävien siementen määrää on mahdotonta tai käytännössä vaikeaa arvioida, elinvoimaisten siementen määrä kilogrammaa kohden.

3. Jäsenvaltiot voivat antaa luvan kaupan pitämiseksi ensimmäiselle ostajalle asti, jotta kyseisen satokauden siemenet saadaan nopeasti käyttöön, huolimatta siitä, että 2 kohdan b alakohdan mukaista itävyystestiä ei ole saatu valmiiksi. Toimittaja ilmoittaa 2 kohdan b ja d alakohdassa vahvistettujen ehtojen noudattamisesta mahdollisimman pian.

4. Edellä 2 kohdan vaatimusten mukaisten pienten siemenerien ollessa kyseessä b ja d alakohtia ei sovelleta. Määrät ja ehdot voidaan vahvistaa 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. *Populus* spp. -lajien osalta kasvinosia saa pitää kaupan ainoastaan, jos tavarantoimittajan etiketissä tai asiakirjassa on liitteessä VII olevan C-osan 2 kohdan b alakohdan mukainen EY-luokitusnumero.

6. Jos värillistä etikettiä tai asiakirjaa käytetään kuvaamaan metsänviljelyaineiston luokkia, "siemenlähde tunnettu" -luokkaan kuuluvan viljelyaineiston tavarantoimittajan etiketti tai asiakirja on keltainen, "valikoitu" -luokkaan kuuluvan viljelyaineiston vihreä, "alustavasti testattu" -luokkaan kuuluvan viljelyaineiston vaaleanpunainen ja "testattu" -luokkaan kuuluvan viljelyaineiston sininen.

7. Jos kyseessä on perusaineistosta saatu metsänviljelyaineisto, joka koostuu geneettisesti muunnetuista organismeista, se on selkeästi merkittävä erän virallisiin tai muihin etiketteihin taikka asiakirjoihin.

15 artikla

Siemenyksiköitä saa pitää kaupan ainoastaan suljetuissa pakkauksissa. Sulkemistavan on oltava sellainen, että avaamisen jälkeen pakkausta ei voida sulkea uudelleen.

16 artikla

1. Jäsenvaltioiden on järjestämällään tai hyväksymällään virallisella tarkastusjärjestelmällä varmistettava, että yksittäisistä hyväksymisyksiköistä tai -eristä saatu viljelyaineisto on selkeästi tunnistettavissa koko tapahtumaketjun ajan keruusta loppukäyttäjälle toimittamiseen saakka. Rekisteröityjen toimittajien virallisia tarkastuksia on suoritettava säännöllisesti.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden toimivaltaiset viranomaiset antavat toisilleen virka-apua tarvittavien tietojen saamiseksi tämän direktiivin moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi erityisesti, kun metsänviljelyaineistoa toimitetaan jäsenvaltiosta toiseen jäsenvaltioon.

3. Toimittajien on annettava toimivaltaisille viranomaisille asiakirjat, jotka sisältävät yksityiskohtaiset tiedot kaikista säilytettävistä ja kaupan pidettävistä lähetyksistä.

4. Yksityiskohtaiset säännöt 2 kohdan soveltamisesta on annettava 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2002.

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän direktiivin säännösten noudattamisen varmistamiseksi soveltuvin järjestelyin siten, että metsänviljelyaineistolle tehdään virallisia tarkastuksia kaupan pitämistarkoituksiin tapahtuvan tuotannon sekä kaupan pitämisen aikana.

6. Komission asiantuntijat voivat yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa tehdä tarkastuksia paikalla siinä määrin kuin on tarpeen tämän direktiivin yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi. He voivat erityisesti tarkastaa, onko metsänviljelyaineisto tämän direktiivin säännösten mukaista. Jäsenvaltion, jonka alueella tarkastusta tehdään, on annettava asiantuntijoille kaikki tarpeellinen apu näiden suorittaessa tehtäviään. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille tarkastuksen tuloksista.

17 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän direktiivin säännösten mukaisesti markkinoille saatetun viljelyaineiston kaupan pitämiseksi ei aseteta mitään muita kaupan pitämisen rajoituksia ominaisuuksien, tutkimus- ja tarkastusvaatimusten, merkintöjen ja sulkemisen osalta tässä direktiivissä säädettyjen lisäksi.

2. Jäsenvaltiolle voidaan hakemuksesta antaa 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen lupa kieltää tietyn kylvöön tai istutukseen tarkoitettun viljelyaineiston kaupan pitäminen loppukäyttäjälle koko alueellaan tai sen osassa.

Tällainen lupa voidaan antaa ainoastaan, jos on syytä olettaa:

a) että kyseisen viljelyaineiston käytöllä olisi sen fenotyyppisten tai geneettisten ominaisuuksien vuoksi haitallisia vaikutuksia metsätaloudelle, ympäristölle, geenivaroille tai biodiversiteetille kyseisen jäsenvaltion koko alueella tai osassa sitä.

— aineiston lähtöisyys- tai alkuperäaluetta koskevan tiedon perusteella tai

— asianmukaisessa paikassa, joko yhteisössä tai sen ulkopuolella suoritettujen kokeiden tai tieteellisen tutkimuksen tulosten perusteella.

b) sellaisten kokeiden, tieteellisen tutkimuksen tai käytännön metsätalouden tunnettujen tulosten pohjalta, jotka koskevat taimien eloonjäämistä ja kehittymistä morfologisten ja fysiologisten ominaisuuksien suhteen, että mainitun viljelyaineiston käytöllä olisi ominaisuuksiensa vuoksi haitallisia vaikutuksia metsätaloudelle, ympäristölle, geenivaroille tai biodiversiteetille kyseisen jäsenvaltion koko alueella tai osassa sitä.

3. Yksityiskohtaiset säännöt 2 kohdan soveltamisesta annetaan 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Rajoittamatta 1 kohdan säännösten soveltamista jäsenvaltiot, jotka ovat soveltaneet 8 artiklaa "siemenlähde tunnettu"-luokkaan kuuluvaan metsänviljelyaineistoon, voivat kieltää tällaisen aineiston kaupan pitämisen loppukäyttäjälle.

18 artikla

1. Poistaakseen tämän direktiivin vaatimukset täyttävän metsänviljelyaineiston yleiseen toimittamiseen loppukäyttäjälle liittyvät väliaikaiset vaikeudet, joita esiintyy yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa ja jotka ovat ylitytseäsmättömiä yhteisössä, komission on vähintään yhden tällaisen jäsenvaltion pyynnöstä 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen sallittava yhden tai useamman jäsenvaltion hyväksyä kaupan pidettäväksi komission määräämäksi ajaksi yhden tai useamman lajin metsänviljelyaineistoa, joka täyttää lievennetyt vaatimukset.

Tässä tapauksessa 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tavaran-toimittajan etiketissä tai asiakirjassa on mainittava, että kyseessä on viljelyaineisto, joka täyttää lievennetyt vaatimukset.

2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta voidaan antaa 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

19 artikla

1. Neuvosto päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta, onko kolmannessa maassa tuotetulla metsänviljelyaineistolla sen perusaineiston hyväksymisestä ja sen tuottamiseksi kaupan pitämistä varten toteutetuista toimenpiteistä annettujen säännösten osalta samat takeet kuin yhteisössä tuotetulla ja tämän direktiivin säännösten mukaisella metsänviljelyaineistolla.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen seikkojen lisäksi neuvosto määrittelee ne lajit, perusaineiston tyypit ja metsänviljelyaineiston luokat lähtöisyysalueineen, joita saadaan 1 kohdan mukaisesti pitää kaupan yhteisössä.

3. Kunnes neuvosto on tehnyt 1 kohdan mukaisen päätöksen, jäsenvaltiot voivat 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen itse tehdä tällaiset päätökset. Luvan tarkoituksena on varmistaa, että tuotava metsänviljelyaineisto antaa kaikilta osin vastaavat takuut kuin yhteisössä tämän direktiivin mukaisesti tuotettu metsänviljelyaineisto. Erityisesti tällaisen tuodun aineiston mukana on oltava kantatodistus tai alkuperämaan antama virallinen todistus sekä kolmannessa maassa olevan sopimuspuolen toimittamat asia-

kirjat, jotka sisältävät yksityiskohtaiset tiedot kaikista vientiin tarkoitetuista lähetyksistä.

20 artikla

Komissio voi jäsenvaltion hakemuksesta 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vapauttaa jäsenvaltion kokonaan tai osittain tämän direktiivin säännösten soveltamisesta sellaisten puulajien osalta, joilla ei ole merkitystä kyseisen jäsenvaltion metsätaloudelle, paitsi jos tämä on vastoin 17 artiklan 1 kohdan säännöksiä.

21 artikla

Parempien vaihtoehtojen löytämiseksi tietyille tämän direktiivin säännöksille voidaan päättää järjestää väliaikaisia kokeiluja yhteisön tasolla erityisedellytyksin 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Kokeilun pituus ei saa ylittää seitsemää vuotta.

Tällaisten kokeilujen yhteydessä jäsenvaltiot voidaan vapauttaa tietyistä tässä direktiivissä säädetyistä velvoitteista. Vapautuksen laajuus riippuu niistä säännöksistä, joihin sitä sovelletaan.

22 artikla

Metsänviljelyaineiston on tarvittaessa vastattava asianmukaisia, direktiivissä 77/93/ETY säädettyjä kasvinterveyttä koskevia vaatimuksia.

23 artikla

Liitteisiin tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset vahvistetaan 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

24 artikla

Tähän direktiiviin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä luetelluissa artikloissa säädetyjä seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen

— 2, 10, 14, 16, 18, 27 artikla.

25 artikla

Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä luetelluissa artikloissa säädetyjä seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen

— 3, 4, 5, 6, 17, 19, 20, 21 ja 23 artikla.

26 artikla

1. Komissiota avustaa siemeniä käsittelevä pysyvä komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

27 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat 1 päivänä tammikuuta 2003 alkavan korkeintaan 10 vuoden pituisen siirtymäkauden aikana käyttää testatun viljelyaineiston, joka ei aikaisemmin kuulunut direktiivin 66/404/ETY soveltamisalaan, tuottamiseen tarkoitettun perusaineiston hyväksymisessä sellaisten vertailutestien tuloksia, jotka eivät täytä liitteessä V vahvistettuja vaatimuksia.

Tällaiset kokeet on aloitettava ennen 1 päivää tammikuuta 2003, ja niiden on osoitettava perusaineistosta tuotetun viljelyaineiston paremmuus.

2. Jäsenvaltiot voivat 1 päivänä tammikuuta 2003 alkavan korkeintaan 10 vuoden pituisen siirtymäkauden aikana käyttää testatun viljelyaineiston tuottamiseen tarkoitettua kaikista tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvista lajeista ja keinotekoisista risteymistä saadun perusaineiston hyväksymisessä sellaisten jalostusarvon arviointien tuloksia, jotka eivät täytä liitteessä V vahvistettuja vaatimuksia.

Tällaiset arvioinnit on aloitettava ennen 1 päivää tammikuuta 2003, ja niiden on osoitettava perusaineistosta tuotetun viljelyaineiston paremmuus.

3. Jos laitteeseen I lisätään myöhemmin uusia lajeja ja keinollisia risteymiä, on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu siirtymäkausi määriteltävä 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Jäsenvaltiot voivat 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen saada luvan käyttää vertailukokeiden ja

jalostusarvon arviointien tuloksia siirtymäkauden päättymisen jälkeen.

28 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamassa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3. Jäsenvaltioille sallitaan kaupan pitäminen 1 päivään tammikuuta 2003 mennessä kertyneen metsänviljelyaineiston varastojen loppuun käyttämiseen saakka.

29 artikla

Kumotaan direktiivi 66/404/ETY ja direktiivi 71/161/ETY 1 päivästä tammikuuta 2003.

Direktiiviä 66/404/ETY ei sovelleta Suomen tasavaltaan ja Ruotsin kuningaskuntaan eikä direktiiviä 71/161/ETY sovelleta Suomen tasavaltaan.

Viittauksia kumottuihin direktiiveihin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä IX olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

30 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

31 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1999.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. HEMILÄ

LIITE I

LUETTELO PUULAJEISTA JA KEINOLLISISTA RISTEYMISTÄ

<i>Abies alba</i> Mill.	<i>Pinus canariensis</i> C. Smith
<i>Abies cephalonica</i> Loud.	<i>Pinus cembra</i> L.
<i>Abies grandis</i> Lindl.	<i>Pinus contorta</i> Loud.
<i>Abies pinsapo</i> Boiss.	<i>Pinus halepensis</i> Mill.
<i>Acer platanoides</i> L.	<i>Pinus leucodermis</i> Antoine
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	<i>Pinus nigra</i> Arnold
<i>Alnus glutinosa</i> Gaertn.	<i>Pinus pinaster</i> Ait.
<i>Alnus incana</i> Moench.	<i>Pinus pinea</i> L.
<i>Betula pendula</i> Roth.	<i>Pinus radiata</i> D. Don
<i>Betula pubescens</i> Ehrh.	<i>Pinus sylvestris</i> L.
<i>Carpinus betulus</i> L.	<i>Populus</i> spp. ja näiden lajien väliset keinotekoiset risteymät
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<i>Prunus avium</i> L.
<i>Cedrus atlantica</i> Carr.	<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco
<i>Cedrus libani</i> A. Richard	<i>Quercus cerris</i> L.
<i>Fagus sylvatica</i> L.	<i>Quercus ilex</i> L.
<i>Fraxinus angustifolia</i> Vahl.	<i>Quercus petraea</i> Liebl.
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	<i>Quercus pubescens</i> Willd.
<i>Larix decidua</i> Mill.	<i>Quercus robur</i> L.
<i>Larix x eurolepis</i> Henry	<i>Quercus rubra</i> L.
<i>Larix kaempferi</i> Carr.	<i>Quercus suber</i> L.
<i>Larix sibirica</i> Ledeb.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.
<i>Picea abies</i> Karst.	<i>Tilia cordata</i> Mill.
<i>Picea sitchensis</i> Carr.	<i>Tilia platyphyllos</i> Scop
<i>Pinus brutia</i> Ten.	

LIITE II

LUOKKAAN "SIEMENLÄHDE TUNNETTU" KUULUVAN VILJELYAINEISTON TUOTTAMISEEN TARKOITETUN PERUSAINEISTON HYVÄKSYMISEN VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1. Perusaineistona on oltava yhdellä lähtöisyysalueella sijaitseva siemenlähde tai metsikkö. Jäsenvaltiot päättävät tapauskohtaisesti virallisen tarkastuksen suorittamisesta; virallinen tarkastus on suoritettava, jos aineisto on tarkoitettu erityisiin metsätalouden tarkoituksiin.
2. Siemenlähteen tai metsikön on oltava jäsenvaltion asettamien perusteiden mukaisia.
3. — Lähtöisyysalue ja viljelyaineiston keruupaikan (keruupaikkojen) sijainti ja korkeus tai korkeusvyöhyke on mainittava.
 - Perusaineiston osalta on mainittava,
 - a) onko aineisto alkuperäistä tai muuta kuin alkuperäistä tai onko sen alkuperä tuntematon, taikka
 - b) onko aineisto luontaisella levinneisyysalueellaan tai muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan tai onko sen alkuperä tuntematon.

Muun kuin alkuperäisen aineiston tai muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan sijaitsevan perusaineiston osalta on mainittava alkuperä, jos se on tiedossa.

LIITE III

LUOKKAAN "VALIKOITU" KUULUVAN VIILJELYAINEISTON TUOTTAMISEEN TARKOITETUN PERUS-
AINEISTON HYVÄKSYMISEN VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Yleistä: Metsikkö arvioidaan ottaen huomioon se erityisesti mainittu käyttötarkoitus, johon viljelyaineisto on tarkoitettu ja 1—10 kohta otetaan huomioon asianmukaisella tavalla erityisen käyttötarkoituksen mukaan. Jäsenvaltio määrittelee valintaperusteet ja käyttötarkoitus on merkittävä kansalliseen rekisteriin.

1. **Alkuperä:** Joko historiallisten todisteiden tai muiden asianmukaisten menetelmien avulla on määriteltävä, onko metsikkö alkuperäinen/luontaisella levinneisyysalueellaan, muu kuin alkuperäinen/muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan, tai onko sen alkuperä tuntematon; muu kuin alkuperäisen/muulla kuin luontaisella levinneisyysalueella olevan perusaineiston alkuperä on mainittava, jos se on tiedossa.
2. **Alueen raja:** Metsiköiden on sijaittava riittävän kaukana saman lajin huonoista metsiköistä tai sellaisen lajin tai lajikkeen metsiköistä, jotka saattavat risteytyä kyseessä olevan lajin kanssa. Sijaintivaatimus on erityisen tärkeä, kun alkuperäisten/luontaisella levinneisyysalueellaan olevien metsiköiden ympärillä olevat metsiköt ovat muita kuin alkuperäisiä/muulla kuin luontaisella levinneisyysalueellaan olevia metsiköitä.
3. **Puuston koko:** Metsikköjen on muodostuttava yhdestä tai useammasta puuryhmästä, joissa on hyvin jakautuneena riittävä määrä puita riittävän keskinäisen pölyttymisen varmistamiseksi. Sisäsiitoksen epäedullisten vaikutusten välttämiseksi metsiköissä on oltava määrältään ja tiheydeltään riittävästä puita tietyllä pinta-alalla.
4. **Ikä ja kehitysvaihe:** Metsikköjen on muodostuttava puista, joiden ikä tai kehitysvaihe on sellainen, että ne voidaan kunnolla arvioida valintaperusteiden mukaan.
5. **Tasalaatuisuus:** Metsikössä on yksilöiden välillä esiinnyttävä tavanomaista morfologisten ominaisuuksien vaihtelua. Tarvittaessa huonolaatuisia puita olisi poistettava.
6. **Sopeutuvuus:** Kyvyn sopeutua lähtöisyysalueella vallitseviin luonnonoloihin on käytävä selvästi ilmi.
7. **Terveys ja vastustuskyky:** Metsiköiden puissa ei yleensä saa olla merkkejä haitallisista organismeista ja niillä on oltava kasvupaikallaan mahdollisimman hyvä vastustuskyky epäsuotuisia ilmasto- ja sijaintioja vastaan lukuun ottamatta saasteiden aiheuttamia vahinkoja.
8. **Puuntuotto:** Valikoitujen metsikköjen hyväksymiseksi puuntuottoon on tavallisesti ylitettävä samoissa luonnonoloissa ja hoito-olosuhteissa hyväksyttävien määrien keskiarvo.
9. **Puun laatu:** Puun laatu on otettava huomioon ja joissakin tapauksissa se saattaa olla oleellinen peruste.
10. **Muoto tai kasvutapa:** Metsiköiden puilla on oltava erityisen hyviä morfologisia ominaisuuksia varsinkin rungon suoruuden ja pyöreiden, oksien sijainnin ja paksuuden, oksien pienenä ja hyvän luontaisen karsiutumisen suhteen. Lisäksi haarautuneiden ja kiertyneiden puiden osuuden olisi oltava alhainen.

LIITE IV

LUOKKAAN "ALUSTAVASTI TESTATTU" KUULUVAN VIILJELYAINEISTON TUOTTAMISEEN TARKOITETUN PERUSAINIESTON HYVÄKSYMISEN VÄHIMMÄISVAATIMUKSET**1. Siemenviljelys**

- a) Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ja rekisteröitävä tyyppi, tavoite, risteytysuunnitelma, koejärjestely, yksilöt, alueen rajaus, sijaintipaikka ja kaikki näihin tehtävät muutokset.
- b) Siemenviljelykseen kuuluvat kloonit tai perheet on valittava merkittävien ominaisuuksien vuoksi ja erityistä huomiota on kiinnitettävä liitteessä III esitettyihin vaatimuksiin 4, 6, 7, 8, 9 ja 10.
- c) Siemenviljelykseen kuuluvat kloonit tai perheet on istutettava tai on täytynyt istuttaa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän suunnitelman mukaisesti niin, että kukin yksilö on tunnistettavissa.
- d) Toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä siemenviljelykselle suoritettun harvennuksen kuvaus ja tällaiseen harvennuksen sovellettavat valintaperusteet.
- e) Siemenviljelykset on hoidettava ja siemenet kerättävä siten, että viljelyksille asetetut tavoitteet saavutetaan. Keinotekoisien risteymän tuottamiseen tarkoitettun siemenviljelyksen osalta viljelyaineistossa olevien risteytymien suhteellinen osuus on määritettävä kokeellisesti.

2. Perheen (perheiden) vanhemmat

- a) Vanhemmat valitaan merkittävien ominaisuuksien vuoksi ja erityisesti on kiinnitettävä huomiota liitteessä III esitettyihin vaatimuksiin 4, 6, 7, 8, 9 ja 10 tai myös kombinaatiokykynsä vuoksi.
- b) Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ja rekisteröitävä tavoite, risteytysuunnitelma ja pölytysmenetelmä, yksilöt, alueen rajaus, sijaintipaikka ja niihin tehdyt merkittävät muutokset.
- c) Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ja rekisteröitävä sekoituksessa olevat ominaisuuksiensa perusteella yksilöidyt vanhemmat, niiden määrä ja suhteellinen osuus.
- d) Keinotekoisien risteymän tuotantoon tarkoitettujen vanhempien osalta viljelyaineistossa olevien risteymien suhteellinen osuus on määritettävä kokeellisesti.

3. Kloonit

- a) Kloonit on voitava tunnistaa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymien ja rekisteröimien ominaispiirteiden perusteella.
- b) Yksittäisten kloonien arvo perustuu kokemuksen antamaan tietoon tai se osoitetaan riittävän pitkäaikaisen koetoinnin avulla.
- c) Kloonien tuotantoon käytettävät kantayksilöt valitaan niiden merkittävien ominaisuuksien vuoksi ja erityistä huomiota on kiinnitettävä liitteessä III esitettyihin vaatimuksiin 4, 6, 7, 8, 9 ja 10.
- d) Jäsenvaltiot rajoittavat hyväksymisen vuosien enimmäismäärään tai tuotettujen kasvullisten jälkeläisten enimmäismäärään.

4. Kloonisekoitukset

- a) Kloonisekoitusten on täytettävä 3 kohdan a, b ja c alakohdassa vahvistetut vaatimukset.
- b) Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ja rekisteröitävä sekoituksessa olevat ominaisuuksiensa perusteella yksilöidyt kloonijäsenet, niiden määrä ja suhteellinen osuus sekä valintamenetelmä ja lähtöaineisto. Jokaisessa sekoituksessa on oltava riittävästi geneettistä monimuotoisuutta.
- c) Jäsenvaltiot rajoittavat hyväksymisen vuosien enimmäismäärään tai tuotettujen kasvullisten jälkeläisten enimmäismäärään.

LIITE V

LUOKKAAN "TESTATTU" KUULUVAN VIILJELYAINESTON TUOTTAMISEEN TARKOITETUN PERUS-
AINEISTON HYVÄKSYMISEN VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1. KAIKKIA KOKEITA KOSKEVAT VAATIMUKSET

a) Yleistä

Perusaineiston on täytettävä soveltuvin osin liitteissä III tai IV esitetyt vaatimukset.

Perusaineiston hyväksymistä varten suoritettavat kokeet on valmistettava, suunniteltava, suoritettava ja niiden tulokset tulkittava kansainvälisesti hyväksytyjen menettelyjen mukaisesti. Vertailukokeissa testattavaa viljelyaineistoa on verrattava yhden tai mieluiten useiden hyväksytyjen tai ennakolta valittujen vertailuerien kanssa.

b) Tutkittavat ominaisuudet

- i) Kokeet on suunniteltava arvioimaan määrättyjä ominaisuuksia ja nämä on ilmoitettava jokaisen kokeen yhteydessä.
- ii) Huomiota on kiinnitettävä sopeutumiseen, kasvuun ja merkittäviin bioottisiin sekä abioottisiin tekijöihin. Lisäksi on arvioitava muita tarkoitettua erityisen käyttötarkoituksen kannalta tärkeitä pidettäviä tekijöitä ottaen huomioon sen alueen luonnonolot, jossa koe suoritetaan.

c) Asiakirjat

Tietoja on annettava seuraavista asioista: koepaikat ja niiden sijainti, ilmasto, maaperä, aikaisempi käyttö, kokeen perustaminen ja hoito sekä abioottisista tai bioottisista tekijöistä aiheutuvat vahingot; tietojen on oltava toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä. Aineiston ikää ja arvioinnin yhteydessä saatuja tuloksia koskevat tiedot on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.

d) Koejärjestelyt

- i) Viljelyaineistonäytteet on kasvatettava, istutettava ja hoidettava identtisesti, jos se on käytettävien kasviaineistotyyppien osalta mahdollista.
- ii) Kukin koe on järjestettävä perustellun tilastollisen suunnitelman mukaisesti ja kokeissa on oltava riittävä määrä puita, jotta jokaisen tutkittavan yksilön yksilölliset ominaisuudet voidaan arvioida.

e) Tulosten analysointi ja oikeellisuus

- i) Kokeista saadut tiedot on analysoitava kansainvälisesti hyväksytyillä tilastollisilla menetelmillä ja kutakin tutkittua ominaisuutta koskevat tulokset on esitettävä.
- ii) Kokeessa noudatettua menetelmää ja saatuja tuloksia koskevat yksityiskohtaiset tiedot on saatettava kaikkien saataville.
- iii) Ehdotus kokeen suoritusmaassa sijaitseva alueeksi, johon aineisto todennäköisesti sopeutuu, on ilmoitettava ja lisäksi on ilmoitettava ominaisuudet, jotka voivat rajoittaa aineiston käyttökelpoisuutta.
- iv) Jos kokeiden aikana osoittautuu, että viljelyaineistolla ei ole vähintään
 - perusaineiston ominaisuuksia tai
 - vastaavaa vastustuskykyä taloudellista merkitystä omaavien haitallisten organismien suhteen kuin perusaineistolla,viljelyaineisto on hylättävä.

2. VAATIMUKSET PERUSAINESTOON KUULUVIEN YKSILÖIDEN GENEETTISELLE ARVIOINNILLE

- a) Seuraavien perusaineistotyyppien yksilöitä voidaan arvioida geneettisesti: siemenviljelykset, perheen (perheiden) vanhemmat, kloonit ja kloonisekoitukset.

b) Asiakirjat

Perusaineiston hyväksyminen edellyttää seuraavien lisätietojen esittämistä:

- i) arvioitujen yksilöiden identiteetti, alkuperä ja sukupuoli;
- ii) arvioinnissa käytettävän viljelyaineiston tuottamiseen käytetty risteytysuunnitelma.

c) Koemenettelyt

Seuraavat vaatimukset on täytettävä:

- i) jokaisen yksilön geneettinen arvo on arvioitava kahdella tai useammalla arviointikoepaikalla, joista ainakin yhden on sijaittava viljelyaineiston ehdotettua käyttöä vastaavassa ympäristössä;
- ii) kaupan pidettäväksi tarkoitettua viljelyaineiston arvioitu paremmuus on määriteltävä näiden geneettisten arvojen pohjalta ja erityisen risteytysuunnitelman pohjalta;
- iii) toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä arviointikokeet ja geneettistä arvoa koskevat laskelmat.

d) Tulkinta

- i) Viljelyaineiston arvioitu paremmuus on määriteltävä yhden tai useamman ominaisuuden osalta vertailupopulaatioon nähden.
- ii) On mainittava, jos viljelyaineiston arvioitu geneettinen arvo on jonkin merkittävän ominaisuuden osalta huonompi kuin vertailupopulaation.

3. VAATIMUKSET VILJELYAINEISTON VERTAILUKOKEILLE**a) Viljelyaineiston kerääminen**

- i) Vertailukokeissa käytettävän viljelyaineistoa edustavan näytteen on vastattava todenmukaisella tavalla hyväksyttäväksi aiotusta perusaineistosta saatua viljelyaineistoa.
- ii) Vertailukokeissa käytettävän suvullisen viljelyaineiston on oltava:
 - korjattu hyvinä kukkimis- ja hedelmä-/siemenvuosina; keinollista pölytystä voidaan käyttää;
 - korjattu sellaisilla menetelmillä, jotka varmistavat saatujen näytteiden edustavuuden.

b) Verrokkit

- i) Kokeissa vertailutarkoitukseen käytettävien verrokkien tuotantokyvyn olisi mahdollisuuksien mukaan oltava ollut tunnettu riittävän kauan sillä alueella, jolla koe aiotaan suorittaa. Verrokkit edustavat periaatteessa aineistoa, joka on osoittautunut käyttökelpoiseksi metsätaloudelle kokeiden alkamisajankohtana sekä niissä luonnonoloissa, joissa aineisto on tarkoitettu hyväksyä. Aineisto olisi kerättävä niin pitkälle kuin mahdollista liitteessä III esitettyjen perusteiden mukaisesti valituista metsiköistä tai testatun aineiston tuottamiseen virallisesti hyväksytystä perusaineistosta.
- ii) Kun keinotekoisille risteyksille suoritetaan vertailukokeita, olisi molemmat vanhempina toimivat lajit sisällytettävä verrokkeihin.
- iii) Useita verrokkeja on käytettävä aina kun mahdollista. Jos on tarpeen ja perusteltua, verrokkina voidaan käyttää alueelle parhaiten soveltuvaa koeaineistoa taikka koeyksilöiden keskiarvoa.
- iv) Samoja verrokkeja käytetään kaikissa kokeissa mahdollisimman monissa erilaisissa kasvupaikkaloissa.

c) Tulkinta

- i) Tilastollisesti merkittävä paremmuus verrattuna verrokkeihin on osoitettava vähintään yhden merkittävän ominaisuuden osalta.
- ii) On selvästi mainittava, jos joitakin taloudellisesti tai ympäristöllisesti merkittäviä ominaisuuksia koskevat tulokset ovat merkittävästi huonompia kuin verrokeilla, ja niiden vaikutukset on korvattava hyvillä ominaisuuksilla.

4. EHDOLLINEN HYVÄKSYMINE

Nuorten kokeiden alustavaa arviointia voidaan käyttää ehdollisen hyväksymisen perustana. Varhaiseen arviointiin perustuvat paremmuutta koskevat väitteet on tutkittava uudelleen vähintään kymmenen vuoden välein.

5. VARHAISKOKEET

Toimivaltainen viranomainen voi hyväksyä taimitarhalla, kasvihuoneissa ja laboratoriossa suoritettut kokeet ehdolliseksi hyväksymiseksi tai lopulliseksi hyväksymiseksi, jos voidaan osoittaa läheinen korrelaatio mitatun ominaisuuden ja yleensä metsävaiheen kokeissa arvioitujen ominaisuuksien välillä. Muiden testattavien ominaisuuksien on täytettävä 3 kohdassa esitetyt vaatimukset.

LIITE VI

**LUOKAT, JOIHIN KUULUVAA ERITYYPPISESTÄ PERUSAINESTOSTA SAATUA METSÄNVILJELYAI-
NEISTOA SAA PITÄÄ KAUPAN**

Perusaineiston tyyppi	Metsänviljelyaineiston luokka (Etiketin väri, jos värillisiä etikettejä tai asiakirjoja käytetään)			
	Siemenlähde tunnettu (keltainen)	Valikoitu (vihreä)	Alustavasti testattu (vaaleanpunainen)	Testattu (sininen)
Siemenlähde	x			
Metsikkö	x	x		x
Siemenviljelys			x	x
Perheen (perheiden) vanhemmat			x	x
Klooni			x	x
Kloonisekoitus			x	x

LIITE VII

A OSA

Liitteessä I lueteltujen lajien hedelmä- ja siemenerien vaatimukset

1. Liitteessä I lueteltujen lajien hedelmä- ja siemeneriä ei saa pitää kaupan, ellei hedelmä- tai siemenären lajipuhtaus ole vähintään 99 prosenttia.
2. Jos kyseessä ovat hyvin samankaltaiset liitteessä I luetellut lajit lukuun ottamatta keinotekoisia risteytymiä, hedelmä- ja siemenerien lajipuhtaus on ilmoitettava, mikäli se jää alle 99 prosentin, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan säännösten soveltamista.

B OSA

Liitteessä I lueteltujen lajien tai keinotekkoisten risteytymien kasvinosille asetettavat vaatimukset

Liitteessä I lueteltujen lajien tai keinotekkoisten risteytymien kasvinosien on oltava myyntikelpoisia. Myyntikelpoisuus määritellään yleisten ominaisuuksien, terveyden ja asianmukaisen koon perusteella. *Populus* spp. -lajien osalta voidaan todeta, että liitteessä VII olevassa C-osassa vahvistetut lisävaatimukset täyttyvät.

C OSA

Vaatimukset oksa- tai runkopistokkaista lisättyjen *Populus* spp. -lajien ulkoiselle laadulle

1. Runkopistokkaat

- a) Runkopistokkaita ei pidetä myyntikelpoisina, jos niissä esiintyy jokin seuraavista vioista:

- i) ne ovat yli kaksi vuotta vanhaa puuta;
- ii) niissä on vähemmän kuin kaksi hyvin muodostunutta silmua;
- iii) niissä on kuollutta solukkoa tai haitallisten organismien aiheuttamia vaurioita;
- iv) niissä on merkkejä kuivumisesta, ylikuumenemisesta, homeesta tai lahoamisesta.

b) Runkopistokkaiden vähimmäismitat

- vähimmäispitoisuus: 20 senttimetriä,
- latvan vähimmäisläpimitta: Luokka EY 1: 8 mm
Luokka EY 2: 10 mm.

2. Oksa- tai runkopistokas (set)

- a) Oksa- tai runkopistokkaita ei pidetä myyntikelpoisina, jos niissä esiintyy jokin seuraavista vioista:

- ne ovat yli kolme vuotta vanhaa puuta,
- niissä on vähemmän kuin viisi hyvin muodostunutta silmua,
- niissä on kuollutta solukkoa tai haitallisten organismien aiheuttamia vaurioita,
- niissä on merkkejä kuivumisesta, ylikuumenemisesta, homeesta tai lahoamisesta,
- niissä on muita vaurioita kuin karsimisesta aiheutuneita leikkaushaavoja,
- ne ovat monirunkoisia,
- niiden runko on liian kaareva;

b) Oksa- tai runkopistokkaiden kokoluokat

Luokka	Vähimmäisläpimitta (mm) keskikohdassa	Vähimmäiskorkeus (m)
Muut kuin Välimeren alueet		
N1	6	1,5
N2	15	3,00
Välimeren alueet		
S1	25	3,00
S2	30	4,00

D OSA

Liitteessä I lueteltujen lajien ja keinotekkoisten risteytymien taimille asetettavat vaatimukset

Taimien on oltava myyntikelpoisia. Myyntikelpoisuus määritellään yleisten ominaisuuksien, terveyden, elinkelpoisuuden ja fysiologisen laadun perusteella.

E OSA

Alueilla, joilla vallitsee Välimeren ilmasto, loppukäyttäjille kaupan pidettäviin taimiin sovellettavat vaatimukset

Taimia ei saa pitää kaupan, ellei 95 prosenttia kustakin erästä ole myyntikelpoista.

1. Taimia ei pidetä myyntikelpoisina, jos niissä esiintyy jokin seuraavista vioista:
 - a) niissä on muita vaurioita kuin karsimisesta aiheutuneita leikkaushaavoja tai nostamisen yhteydessä aiheutuneita vaurioita,
 - b) sellaisten silmujen puuttuminen, joista kehittyä johtava verso
 - c) monirunkoisuus
 - d) epämuodostunut juuristo,
 - e) merkkejä kuivumisesta, ylikuumenemisesta, homeesta, lahoamisesta tai muista haitallisista organismeista,
 - f) taimet eivät ole sopusuhtaisia.
2. Taimien koko

Lajit	Enimmäisikä (vuotta)	Vähimmäiskorkeus (cm)	Enimmäiskorkeus (cm)	Juurenniskan vähim- mäisläpimitta (mm)
Pinus halepensis	1	8	25	2
	2	12	40	3
Pinus leucodermis	1	8	25	2
	2	10	35	3
Pinus nigra	1	8	15	2
	2	10	20	3
Pinus pinaster	1	7	30	2
	2	15	45	3
Pinus pinea	1	10	30	3
	2	15	40	4
Quercus ilex	1	8	30	2
	2	15	50	3
Quercus suber	1	13	60	3

3. Paakun koko

Lajit	Paakun vähimmäistilavuus (cm ³)
<i>Pinus pinaster</i>	120
Muut lajit	200

LIITE VIII

A OSA

MALLI: SIEMENLÄHTEISTÄ JA METSIKÖISTÄ SAADUN VIJELYAINEISTON KANTATODISTUS

(Todistuksessa on ilmoitettava kaikki jäljempänä mainitut tiedot täsmällisessä muodossa)

ANNETTU DIREKTIIVIN 1999/105/EY MUKAISESTI

JÄSENVALTIO:	TODISTUS N:o EY:/(JÄSENVALTION KOODI)/(N:o)
---------------------	--

Todistetaan, että jäljempänä kuvailtu metsänviljelyaineisto on tuotettu:

EY-direktiivin mukaisesti ☐

siirtymäjärjestelyjen mukaisesti ☐

1. Kasvitieteellinen nimi:

2. Viljelyaineiston luonne:

Siemenyksikkö ☐

Kasvinosat ☐

Taimet ☐

4. Perusaineiston tyyppi:

Siemenlähde ☐

Metsikkö ☐

3. Viljelyaineiston luokka:

Siemenlähde tunnettu ☐

Valikoitu ☐

Testattu ☐

5. Käyttötarkoitus:

6. Perusaineiston kansallinen rekisteriviite tai tunniste kansallisessa rekisterissä:

..... / Sekoitus:

7. Alkuperäinen ☐ Muu kuin alkuperäinen ☐ Tuntematon ☐

Luontainen levinneisyys- ☐ Muu kuin luontainen ☐

alue levinneisyysalue

8. Perusaineiston alkuperä (muun kuin alkuperäisen tai luontaisella levinneisyysalueellaan olevan aineiston osalta, jos on tiedossa):

9. Perusaineiston lähtömaa ja -alue:

Lähtöisyys (lyhyt nimi, jos mahdollista):

10. Perusaineiston kasvupaikan korkeus tai korkeusvyöhyke:

11. Siementen tuuleentumisvuosi:

12. Viljelyaineiston määrä:

13. Onko tähän todistukseen kuuluva aineisto saatu jakamalla johonkin aikaisempaan EY-todistukseen kuuluva suurempi erä? Kyllä ☐ Ei ☐

Aikaisemman todistuksen numero Alkuperäisen erän koko

14. Kasvatusaika taimitarhalla:

.....

15. Onko siemenistä saatua aineistoa lisätty myöhemmin kasvullisesti? Kyllä ☐ Ei ☐

Lisäysmenetelmä Lisäskertojen määrä

16. Muut asiaankuuluvat tiedot:

17. Tavarantoimittajan nimi ja osoite:

Toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite:

Toimivaltaisen viranomaisen leima:

Päivämäärä:

Vastaavan viranhaltijan nimi:

Allekirjoitus:

B OSA

MALLI: SIEMENVILJELYKSESTÄ TAI PERHEEN (PERHEIDEN) VANHEMMISTA SAADUN VILJELYAINEISTON KANTATODISTUS

(Todistuksessa on ilmoitettava kaikki jäljempänä mainitut tiedot täsmällisessä muodossa)

ANNETTU DIREKTIIVIN 1999/105/EY MUKAISESTI

JÄSENVALTIO:	TODISTUS N:o EY:/(JÄSENVALTION KOODI)/(N:o)
--------------	---

Todistetaan, että jäljempänä kuvailtu metsänviljelyaineisto on tuotettu:

EY-direktiivin mukaisesti

☐

siirtymäjärjestelyjen mukaisesti

☐

1. a) Kasvitieteellinen nimi:
- b) Perusaineiston nimi (mainitaan luettelossa):

2. Viljelyaineiston luonne:	
Siemenyksikkö	☐
Kasvinosat	☐
Taimet	☐

3. Viljelyaineiston luokka:	
Valikoitu	☐
Testattu	☐

4. Perusaineiston tyyppi:	
Siemenviljelys	☐
Perheen (perheiden vanhemmat)	☐

5. Käyttötarkoitus:

6. Perusaineiston kansallinen rekisteriviite tai tunniste kansallisessa rekisterissä:

7. (Tarvittaessa) Alkuperäinen ☐ Muu kuin alkuperäinen ☐ Tuntematon ☐
- Luontainen levinneisyys-alue ☐ Muu kuin luontainen levinneisyysalue ☐

8. Perusaineiston alkuperä (muun kuin alkuperäisen tai luontaisella levinneisyysalueellaan olevan aineiston osalta, jos on tiedossa):

9. Perusaineiston lähtömaa ja lähtöisyysalue tai sijainti:

Lähtöisyys (lyhyt nimi):

10. Siemenet saatu: vapaa pölytys	☐
lisäpölytys	☐
valvottu pölytys	☐

11. Siementen tuuleentumisvuosi:
--

12. Viljelyaineiston määrä:

13. Onko tähän todistukseen kuuluva aineisto saatu jakamalla johonkin aikaisempaan EY-todistukseen kuuluva suurempi erä?	Kyllä ☐	Ei ☐
Aikaisemman todistuksen numero	Alkuperäisen erän koko	

14. Kasvatusaika taimitarhalla:
.....

15. Yksilöiden määrä:	
Perheet	
Kloonit	

16. Perusaineiston kasvupaikan korkeus tai korkeusvyöhyke:

17. Onko perusaineiston tuottamisessa käytetty geneettistä muuntamista? Kyllä ☐ Ei ☐

18. Perheen (perheiden) vanhemmista saadun viljelyaineiston osalta:	
Risteytymissuunnitelma	Perheen suhteellinen osuus (vaihteluväli prosentteina):

19. Onko siemenistä saatua aineistoa lisätty myöhemmin kasvullisesti?	Kyllä ☐	Ei ☐
Lisäysmenetelmä	Lisäyskertojen määrä	

20. Muut asiaankuuluvat tiedot:

21. Tavarantoimittajan nimi ja osoite:
.....

Toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite:
.....

Toimivaltaisen viranomaisen leima:
Päivämäärä:
.....

Vastaavan viranhaltijan nimi:
Allekirjoitus:
.....

C OSA

MALLI: KLOONEISTA JA KLOONISEKOITUKSISTA SAADUN VIILJELÄYNEISTON KANTATODISTUS

(Todistuksessa on ilmoitettava kaikki jäljempänä mainitut tiedot täsmällisessä muodossa)

ANNETTU DIREKTIIVIN 1999/105/EY MUKAISESTI

JÄSENVALTIO:	TODISTUS N:o EY:/(JÄSENVALTION KOODI)/(N:o)
--------------	---

Todistetaan, että jäljempänä kuvailtu metsäviljelyaineisto on tuotettu:

EY-direktiivin mukaisesti

☐

siirtymäjärjestelyjen mukaisesti

☐

1. a) Kasvitieteellinen nimi:

b) Kloonin tai kloonisekoituksen nimi:

2. Viljelyaineiston luonne:

Kasvinosat

☐

Taimet

☐

3. Viljelyaineiston luokka:

Valikoitu

☐

Testattu

☐

4. Perusaineiston tyyppi:

Kloonit

☐

Kloonisekoitukset

☐

5. Käyttötarkoitus:

6. Perusaineiston kansallinen rekisteriviite tai tunnistus kansallisessa rekisterissä:

7. (Tarvittaessa) Alkuperäinen ☐ Muu kuin alkuperäinen ☐ Tuntematon ☐Luontainen levinneisyys-
alue☐Muu kuin luontainen
levinneisyysalue☐

8. Perusaineiston alkuperä (muun kuin alkuperäisen tai luontaisella levinneisyysalueellaan olevan aineiston osalta, jos on tiedossa):

9. Perusaineiston lähtömaa ja lähtöisyysalue tai sijainti:

Lähtöisyys (lyhyt nimi):

10. Onko perusaineiston tuottamisessa käytetty geneettistä muuntamista? Kyllä ☐ Ei ☐

11. a) Lisäysmenetelmä:

b) Lisäyskertojen määrä:

12. Viljelyaineiston määrä:

13. Onko tähän todistukseen kuuluva aineisto saatu jakamalla johonkin aikaisempaan EY-todistukseen kuuluva suurempi erä?

Kyllä ☐Ei ☐

Aikaisemman todistuksen numero Alkuperäisen erän koko

14. Kasvatusaika taimitarhalla:

15. Kloonisekoitusten osalta:

Kloonien määrä sekoituksessa: Kloonien suhteellinen osuus (vaihteluväli prosentteina):

16. Muut asiaankuuluvat tiedot:

17. Tavarantoimittajan nimi ja osoite:

Toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite:

Toimivaltaisen viranomaisen leima:

Vastaavan viranhaltijan nimi:

Päivämäärä:

Allekirjoitus:

LIITE IX

VASTAAVUUSTAUUKKO

A.

Direktiivi 66/404/ETY	Tämä direktiivi	Direktiivi 66/404/ETY	Tämä direktiivi
1 artikla	1 artikla	—	21 artikla
3 artikla	2 artikla	—	22 artikla
2 artikla, 16 artikla, 16 b artikla	3 artikla	16 a artikla	23 artikla
5 artikla, 5 b artikla ja 5 d artikla	4 artikla	—	24 artikla
—	5 artikla	—	25 artikla
4 artikla	6 artikla	17 artikla	26 artikla
—	7 artikla	5 artiklan e kohta	27 artikla
—	8 artikla	18 artikla	28 artikla
5 a artikla	9 artikla	—	29 artikla
6 artikla	10 artikla	—	30 artikla
13 a artikla	11 artikla	19 artikla	31 artikla
—	12 artikla	2 artikla	Liite I
8 artikla	13 artikla	—	Liite II
9 artikla	14 artikla	Liite I	Liite III
10 artikla	15 artikla	—	Liite IV
11 artikla	16 artikla	Liite II	Liite V
13 artikla	17 artikla	—	Liite VI
15 artikla	18 artikla	—	Liite VII
14 artikla	19 artikla	Liite III (osittain)	Liite VIII
—	20 artikla	—	Liite IX

B.

Direktiivi 71/161/ETY	Tämä direktiivi	Direktiivi 71/161/ETY	Tämä direktiivi
1 artikla	1 artikla	—	15 artikla
4 artikla	2 artikla	12 artikla	16 artikla
3 artiklan 2 kohta ja artikkelat 16 ja 17	3 artikla	14 artikla	17 artikla
—	4 artikla	15 artikla	18 artikla
—	5 artikla	—	19 artikla
5 artikla ja 6 artiklan 1 kohta ja 8 artikla	6 artikla	—	20 artikla
—	7 artikla	—	21 artikla
—	8 artikla	—	22 artikla
—	9 artikla	9 artikla	23 artikla
—	10 artikla	—	24 artikla
—	11 artikla	18 artikla	25 artikla
—	12 artikla	—	26 artikla
—	13 artikla	19 artikla	27 artikla
10 ja 11 artikla	14 artikla	—	28 artikla
		—	29 artikla
		—	30 artikla

Direktiivi 71/161/ETY	Tämä direktiivi	Direktiivi 71/161/ETY	Tämä direktiivi
20 artikla	31 artikla	—	Liite V
2 artikla	Liite I	—	Liite VI
—	Liite II	Liite 2 ja 3	Liite VII
—	Liite III	—	Liite VIII
—	Liite IV	—	Liite IX

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä joulukuuta 1999,

yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin täytäntöönpanotoimenpiteiden rahoittamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4428)

(2000/30/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon yhdenmukaistetusta kuluttajahintaindeksistä 23 päivänä lokakuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2494/95 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

Tämän päätöksen tarkoituksena on myöntää varoja jäsenvaltioille varainhoitovuodeksi 1999 niiden täytäntöönpanotoimenpiteiden aiheuttamien lisäkustannusten kattamiseksi kahden kolmasosan määrältä, jotka johtuvat suoraan asetuksesta (EY) N:o 2494/95. Toimenpiteet on pantava täytäntöön tammikuun 2000 indeksin ja tammikuun 2001 indeksin osalta. Rahoitus koskee lisäkustannuksia vuoden 2001 loppuun asti.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

- 1) Kunkin jäsenvaltion on laadittava yhdenmukaistettu kuluttajahintaindeksi (YKHI) tammikuun 1997 indeksistä alkaen ja sovellettava täytäntöönpanotoimenpiteitä YKH:n vertailukelpoisuuden varmistamiseksi sekä niiden luotettavuuden ja asianmukaisuuden ylläpitämiseksi asetuksen (EY) N:o 2494/95 5 artiklan mukaisesti.
- 2) Alkuvaiheen täytäntöönpanotoimenpiteisiin tarvittiin jäsenvaltioissa arviolta 4,5 miljoonan euron lisävaroja toimenpiteiden täytäntöönpanon toisen vuoden loppuun mennessä. Komissio otti vastatakseen kahdesta kolmasosasta näistä lisäkustannuksista asetuksen (EY) N:o 2494/95 13 artiklan mukaisesti.
- 3) Uudet täytäntöönpanotoimenpiteet edellyttävät jäsenvaltioilta arviolta 1 012 500 euron lisävaroja toimenpiteiden täytäntöönpanon toisen vuoden loppuun mennessä. Komissio on määrää vastata kahdesta kolmasosasta näistä lisäkustannuksista asetuksen (EY) N:o 2494/95 13 artiklan mukaisesti,

Jäsenvaltiot voivat käyttää rahoitusosuutta ainoastaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2494/95 täytäntöönpanosta ja erityisesti seuraavista asetuksista johtuviin toimiin:

- a) yhdenmukaistetuista kuluttajahintaindeksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2494/95 toimeenpanon alkutoimenpiteistä 9 päivänä syyskuuta 1996 annettu komission asetusta (EY) N:o 1749/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1687/98 ⁽³⁾ ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1688/98 ⁽⁴⁾, erityisesti tavaroitten ja palvelujen kattavuuden osalta sekä YKH:n maantieteellisen ja väestöllisen kattavuuden osalta;
- b) YKH:n alaindeksien siirtoa ja levittämistä koskeva, 23 päivänä heinäkuuta 1999 annettu komission asetusta (EY) N:o 1749/1999 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 2214/96; sekä
- c) terveyden, koulutuksen ja sosiaalisen suojelun alaan kuuluvien tuotteiden käsittelyä koskeva, 8 päivänä lokakuuta 1999 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 2166/1999 ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 257, 27.10.1995, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 229, 10.9.1996, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 214, 31.7.1998, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 31.7.1998, s. 23.

⁽⁵⁾ EYVL L 214, 13.8.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 266, 14.10.1999, s. 1.

3 artikla

1. Komission rahoitus kattaa kaksi kolmasosaa kustannuksista, ja varoja myönnetään seuraavasti:

(EUR)	
Jäsenvaltio	Määrä euroina
Belgia	44 000
Tanska	23 000
Saksa	70 000
Kreikka	35 000
Espanja	47 000
Ranska	102 000
Irlanti	37 000
Italia	44 000
Luxemburg	26 000
Alankomaat	56 000
Itävalta	27 000
Portugali	46 000
Suomi	35 000
Ruotsi	29 000
Yhdistynyt kuningaskunta	54 000
Yhteensä	675 000

2. Jäsenvaltioille 1 kohdan nojalla myönnettävä rahoitusosuus myönnetään yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin kokoamisesta kansallisella tasolla vastuussa oleville organisaatioille ja toimielimille, joiden rekisteröidyt toimipaikat on lueteltu tämän päätöksen liitteessä I.

4 artikla

1. Hyväksyttävät kustannukset ovat asetuksen (EY) N:o 2494/95 13 artiklassa tarkoitettuja välttämättömiä lisäkustannuksia, jotka on laskettava tämän päätöksen liitteen II määräysten mukaisesti.

2. Millekään jäsenvaltiolle maksettavat kokonaismaksut eivät saa ylittää sen 3 artiklan mukaista osuutta.

3. Jos kustannukset ovat arvioitua alhaisemmat, komission osuus rajoitetaan kahteen kolmasosaan jäsenvaltion toteutuneista lisäkustannuksista asetuksen (EY) N:o 2494/95 13 artiklan mukaisesti.

4. Mikäli rahoitusosuuden käyttöä ei voida perustella kirjanpidon avulla, jäsenvaltion on maksettava takaisin komissiolle sen pyynnöstä kaikki jo maksetut rahamäärät, jotka ylittävät kirjanpidossa perustellut.

5 artikla

1. Tämän rahoitusosuuden avulla tehdyn työn edistymisen mukaan komissio sitoutuu maksamaan seuraavaa menettelyä noudattaen:

- 50 % tämän päätöksen tiedoksi antamisesta
- maksuerät, joista kukin maksetaan komission vastaanotettua ja hyväksyttyä kausittaiset edistymisraportit ja vastaavat kustannusselvitykset. Ennakkomaksu ja maksuerät eivät saa yhteenlaskettuina ylittää 90:tä % komission 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti kullekin jäsenvaltiolle myöntämästä enimmäismäärästä
- loppumäärän komission vastaanotettua ja hyväksyttyä lopulliset kustannuslaskelmat ja loppuraportit.

2. Lopulliset kustannusselvitykset ja loppuraportit on toimitettava komissiolle 2 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpanon toisen vuoden loppuun mennessä.

3. Maksut suoritetaan 60 päivän kuluessa siitä, kun jäsenvaltiot pyytävät maksua ja komissio on hyväksynyt raportit. Maksuja pidetään suoritettuina päivänä, jona komission tiliä on veloitettu maksumäärällä.

6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä riittävästi lisätietoja, jotta se voi arvioida tämän päätöksen määräysten täyttämistä.

2. Kaikkien tositteiden alkuperäiskappaleita on säilytettävä tarkastusta varten viiden vuoden ajan maksun suorittamisesta. Tänä aikana komission yksiköt voivat suorittaa valvontaa ja tarkastaa tilejä. Tämän päätöksen mukaisesti myönnettyjen määrien käyttö tarkastetaan myös Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimessa.

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen

LIITE I

Yhdenmukaistettujen kuluttajahintaindeksien (YHKI) laatimisesta vastuussa olevat organisaatiot ja toimielimet**BELGIA**

Ministry of Economic Affairs
Administration de la politique commerciale
M. Lucien VAN BOXSTAEL
Director General
North Gate III
Boulevard du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Pankkiyhteys: 679-2005871-08, Banque de la Poste/Bank van de Post

TANSKA

Danmarks Statistik
Hr. Jan PLOVSING
Rigsstatistiker
Sejrogade 11
Postboks 2550
DK-2100 København Ø
Pankkiyhteys: 1005-8611-8, Danmarks Nationalbank, Havnegade 5, DK-1093 København K

SAKSA

Statistisches Bundesamt
Mr. Johann HAHLEN
Präsident
Gustav-Stresemann-Ring 11
Postfach 5528
D-65189 Wiesbaden
Pankkiyhteys: 500 010 20, Bundeskasse Frankfurt/Main (BLZ 500 000 00)

KREIKKA

National Statistical Service of Greece
Mr Nikos KARAVITIS
General Secretary
14-16, Lycourgou Street
GR-Athens 101 66
Pankkiyhteys: 234-186/5, Bank of Greece, Athens

ESPANJA

Instituto Nacional de Estadística
Mrs. Pilar MARTÍN-GUZMÁN
Presidenta
Paseo de la Castellana, 183
E-28046 Madrid
Pankkiyhteys: 9000-0001-20-0253107033, Banco de España

RANSKA

Institut national de la statistique et des études économiques
Mr. Paul CHAMPSAUR
Directeur Général
18, boulevard Adolphe-Pinard
F-75675 Paris-Cedex 14
Pankkiyhteys: 30081 75000-00001005585-39, RGFIN Paris siège

IRLANTI

Central Statistics Office
Mr Donal MURPHY
Director
Ardee Road
Dublin 6
Ireland
Pankkiyhteys: The Central Bank, Dublin 2, Ireland, Paymaster General's supply A/C, Credit of Central Statistics Office

ITALIA

ISTAT

Egr. Prof. A. ZULIANI

Presidente

Via Cesare Balbo, 16

I-00100 Roma

Pankkiyhteys: 10058 033829 218050, Tesoria della Banca Nazionale del Lavoro, Roma

LUXEMBURG

Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)

Mr Robert WEIDES

Directeur

6, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

Pankkiyhteys: CCP Luxembourg 25034-08, Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)

ALANKOMAAT

Centraal Bureau voor de Statistiek

De heer Ir. Drs. R.B.J.C. VAN NOORT

Directeur-Generaal van de Statistiek

Prinses Beatrixlaan 428

Postbus 959

2273 XZ Voorburg

Nederland

Pankkiyhteys: 19 23 24 209, Rabo Bank for Centraal Bureau voor de Statistiek, Voorburg, Code: Rabo Bank NL, Croese-
laan 18, 3500 HG Utrecht, Nederland**ITÄVALTA**

Österreichisches Statistisches Zentralamt

represented by Mr. Erich BADER, Präsident

Hintere Zollamtsstraße 2b

Postfach 9000

A-1033 Wien

Pankkiyhteys: 60000 05010002, Österreichischen Postsparkasse

PORTUGALI

Instituto Nacional de Estatística

Mr. Carlos CORREA GAGO

Presidente

Avenida António José de Almeida, 2

P-1000-043 Lisboa

Pankkiyhteys: 00 17 0507 000 1238697 84, Banco Português do Atlântico, Lisboa

SUOMI

Statistics Finland

Mr. Timo RELANDER

Director General

Työpajakatu 13

FIN-00022 Helsinki

Pankkiyhteys: 800014-11772, Leonia Bank plc

RUOTSI

Statistics Sweden

Mr. Svante ÖBERG

Director General

Box 24 300

S-104 51 Stockholm

Pankkiyhteys: Postal Giro Sweden, SWIFT: PGSI SE SS, account No 15700-8

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Office for National Statistics

Dr Tim HOLT

Director

1 Drummond Gate

London SW1V 2 QQ

United Kingdom

Pankkiyhteys: Bank of England, Threadneedle Street, London, EC2R 8AH; Sort code: 10 — 16 — 16; Destination account
name: 55000 ONS; Account number: 26666626

LIITE II

1. Hyväksyttävät kustannukset

- 1.1 Tämän päätöksen 4 artiklan mukaiset hyväksyttävät kustannukset ovat YKHI:n laatimisen ja kehittämisen, jäljempänä 'hanke', kannalta välttämättömiä toteutuneita lisäkustannuksia, jotka voidaan perustella ja jotka ovat aiheutuneet organisaatioille ja toimielimille, jäljempänä 'toimielimet', tämän päätöksen 1 artiklassa määriteltynä ajanjaksona.
- 1.2 Nämä kustannukset ovat i) tämän liitteen 2 kohdassa määriteltyjä välittömiä kustannuksia, jotka ovat aiheutuneet YKHI-hankkeesta ja joihin toimielin ei muutoin ole sitoutunut ja ii) välillisiä kustannuksia tämän liitteen 3 kohdan mukaisesti.
- 1.3 Kustannukset eivät sisällä voittoa, ja ne määritellään yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti toteutuneiden kustannusten ja toimielimen sisäisten sääntöjen mukaisesti.
- 1.4 Markkinointiin, myyntiin, tuotteiden ja palvelujen jakeluun, korkoihin, käytetyn pääoman tuottoon, tulevien tappioiden tai velkojen varauksiin tai mihinkään muihin hankkeisiin liittyviä kustannuksia ei saa veloittaa.
- 1.5 Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 3 ja 4 artiklan nojalla Euroopan komissio vapautetaan kaikista veroista ja maksuista arvonlisävero mukaan lukien, jotka sille aiheutuisivat tämän päätöksen määräysten mukaisesta rahoitusosuudesta. Kyseisen pöytäkirjan 3 ja 4 artiklan soveltamisen osalta kolmansien osapuolten on noudatettava komission ohjeita. Kolmannet osapuolet eivät ole velvollisia maksamaan arvonlisäveroa.

2. Välittömät kustannukset

2.1 Henkilöstö

- 2.1.1 Toimielimen suoraan työllistämän henkilöstön kustannukset voidaan veloittaa. Henkilöstökustannuksia ovat:

- toteutuneet työvoimakustannukset (kuten palkat, sosiaaliturvamaksut ja eläkemaksut) tai
- keskimääräiset työvoimakustannukset henkilöstöluokittain (tasoittain) toimielimen normaalin käytännön mukaisesti.

- 2.1.2 Veloitettava henkilöstön työaika on oltava kirjattua ja todistettua. Tämä vaatimus täytetään työaikakirjanpidolla, joka on toimielimen valtuutetun työntekijän todistama.

2.2 Laitteet

Ostetut tai vuokratut laitteet voidaan veloittaa välittömänä kustannuksena. Hyväksyttävät kustannukset on laskettava seuraavan kaavan mukaisesti:

$$\frac{A}{B} \times C \times D$$

A = kuukausina ajanjakso, jona laitteita niiden toimituksen jälkeen käytetään hankkeessa

B = 60 kuukauden poistoaika (36 kuukautta alle 25 000 euroa maksavan tietojenkäsittelylaitteiston osalta)

C = laitekustannukset

D = laitteiden käyttö hankkeeseen (prosentteina).

2.3 Ulkopuoliset palvelut

Ulkopuolisista palveluista aiheutuvat kustannukset ovat hyväksyttäviä ja ne voidaan veloittaa.

2.4 Matka- ja oleskelukustannukset

Matka- ja oleskelukustannukset voidaan veloittaa ja ne on laskettava toimielimen normaalien kulukorvaussääntöjen ja -tariffien mukaisesti. Euroopan unionin ulkopuolella aiheutuneiden matka- ja oleskelukustannusten veloittamiseksi vaaditaan komission kirjallista hyväksymistä.

2.5 *Kulutushyödykkeet ja tietojenkäsittely*

Kulutushyödykkeistä ja tietojenkäsittelystä (tietokoneiden kirjatun käytön perusteella) aiheutuneet kustannukset voidaan veloittaa joko välittöminä kustannuksina tai, mikäli se on käytännöllistä ja toimielimen normaalin kirjanpitoavan mukaista, välillisinä yleiskustannuksina.

2.6 *Muut hankkeesta aiheutuneet erityiskustannukset*

Hankkeesta aiheutuneet erityiskustannukset, kuten toimielimen koollekutsumien kokousten kustannukset, voidaan veloittaa.

3. **Välilliset kustannukset: yleiskustannukset**

3.1 Yleiskustannukset (välilliset yleiskustannukset) lasketaan toimielimen normaaleja kirjanpitoa, menettelytapoja ja periaatteita noudattaen, ja ne voidaan veloittaa sellaisista eristä kuin toimielimen itsensä rahoittama tutkimus, hallinto, tukihenkilöstö, toimistotarvikkeet, infrastruktuuri, laitteet ja palvelut.

3.2 Yleiskustannukset eivät sisällä eriä, jotka voidaan veloittaa suoraan tämän liitteen 2 kohdan mukaisesti ja toimielimen normaalia kirjanpitoa noudattaen, eivätkä muilta osapuolilta veloitetuista kustannuksista.

4. **Kustannusselvitykset**

4.1 Kustannusselvitysten tiivistelmät on esitettävä euromääräisinä (€). Sovellettavat vaihtokurssit ovat vastaavan kustannusselvityksen lähetyspäivänä voimassa olevat kurssit.

4.2 Toimielinten on toimitettava kustannusselvitykset jäljempänä esitetyssä muodossa.

TIIVISTELMÄ KUSTANNUSSELVITYKSISTÄ

Päätös N:o:

Toimielimen nimi:

Maa:

Ajanjaksolta —

(EUR)

Kustannusluokka	Määrä (euroina ilman alv:a)
Välittömät kustannukset	
1. Henkilöstö	
2. Laitteet	
3. Ulkopuoliset palvelut	
4. Matka- ja oleskelukustannukset	
5. Kulutushyödykkeet ja tietojenkäsittely	
6. Muut hankkeesta aiheutuneet erityiskustannukset	
Välittömät kustannukset yhteensä	
Välilliset kustannukset	
7. Yleiskustannukset	
Tarkistukset	
8. Aiemmin ilmoitettujen kustannusten tarkistaminen	
Yhteensä	
2/3:n rahoitusosuus	

Todistus ⁽¹⁾

Todistamme, että

- edellä esitettyt kustannukset johtuvat käytetyistä resursseista, jotka olivat välttämättömiä työn suorittamiseksi tämän päätöksen mukaisesti
- nämä kustannukset ovat toteutuneet ja ovat tässä päätöksessä annetun hyväksyttävien kustannusten määritelmän mukaisia
- täydelliset tositteet kustannusten perustelemiseksi ovat tarkastettavissa
- aiemmin kustannuselvityksissä ilmoitettujen kustannusten välttämättömät tarkistukset, oli ne tehty mistä syystä tahansa, on sisällytetty tähän kustannuselvitykseen.

Päiväys:

Päiväys:

Projektipäällikön nimi ⁽²⁾:

Taloushallinnosta vastaavan henkilön nimi:

.....

.....

.....

.....

Projektipäällikön allekirjoitus

Taloushallinnosta vastaavan henkilön allekirjoitus

⁽¹⁾ Projektipäällikön ja taloushallinnosta vastaavan henkilön on allekirjoitettava todistus.

⁽²⁾ Työn suorittamisesta suoraan vastuussa oleva henkilö.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 16 päivänä joulukuuta 1999,
luettelosta keinosiemennysasemista, jotka on hyväksytty kolmansista maista yhteisöön tapahtuvaa
naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä varten, annetun päätöksen 93/693/ETY muutta-
misesta

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4515)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/31/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista
yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten pakastetun
siemennesteen kaupassa ja tuonnissa 14 päivänä kesäkuuta
1988 annetun neuvoston direktiivin 88/407/ETY ⁽¹⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin
liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komission päätöksessä 93/693/ETY ⁽²⁾, sellaisena kuin se
on viimeksi muutettuna päätöksellä 1999/682/EY ⁽³⁾,
vahvistetaan luettelo keinosiemennysasemista, jotka on
hyväksytty kolmansista maista yhteisöön tapahtuvaa
naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä
varten.
- 2) Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaiset eläinlääkintävi-
ranomaiset ovat toimittaneet pyynnöt keinosiemen-
nysasemien, jotka on hyväksytty yhteisöön tapahtuvaa
naudansukuisten kotieläinten siemennesteen vientiä
varten, luettelon muuttamisesta.
- 3) Komissio on saanut Amerikan yhdysvalloilta takeet
direktiivin 88/407/ETY 9 artiklassa esitettyjen vaati-
musten noudattamisesta.

4) Tämän vuoksi on tarpeen muuttaa Amerikan yhdysval-
tojen hyväksyttyjen asemien luetteloa.

5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän
eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 93/693/ETY liitteessä oleva Amerikan
yhdysvaltoja koskeva luettelo tämän päätöksen liitteessä
olevalla luettelolla.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10.

⁽²⁾ EYVL L 320, 22.12.1993, s. 35.

⁽³⁾ EYVL L 270, 20.10.1999, s. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

- (1) Versión — Udgave — Fassung vom — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version
- (2) Código ISO — ISO-Kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod
- (3) País tercero — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land
- (4) Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval Number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer
- (5) Nombre y dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn og adresse — Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Name and address of approved centre — Nom et adresse du centre agréé — Nome e indirizzo del centro riconosciuto — Naam en adres van het erkende centrum — Nome e endereço aprovado — Hyväksytyn aseman nimi ja osoite — Tjurstationens namn och adress
- (6) Establecimiento autorizado — Godkendte faciliteter — Zugelassene Betriebe — Εγκεκριμένα κέντρα — Approved premises — Locaux agréés — Istituto riconosciuto — Erkende inrichting — Instalações aprovadas — Hyväksytty laitos — Godkänd anläggning

(1) 1.9.1999

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US	UNITED STATES OF AMERICA	U 001	Genex Cooperative Inc. PO Box 607 752 East State, Route 18 Tiffin, OH 44883	Entire premises
US		U 003	Genex Cooperative Inc. PO Box 510 219 Judd Falls Road Ithaca, NY 14851	Production center 522 Scheffield Road Ithaca, NY 14850
US		U 006	Prairie State Select Sires 41W394 Rt 20 Hampshire, IL 60140	Entire premises
US		U 007	Select Sires 9493 Wells Road Plain City, OH 43064	Dual purpose barn
US		U 009	Sire Power Incorporated 21 Sire Power Drive Tunkhannock, PA 18657	Mini station
US		U 011	Alta Genetics USA Inc. PO Box 939 102 Aldritch Road Hughson, CA 95326	Route 4, Hwy 26 Watertown, WI 53094
US		U 014	Accelerated Genetics E10980 Penny Lane Baraboo, WI 53913	Route 2, Box 50, Hwy 14 Westby, WI 54667
US		U 015	Genex 12575 Apollo Drive Lancaster, PA 17601	Entire premises
US		U 021	Genex Cooperative Inc. 594A Oak Avenue Shawano, WI 54667	Webster Farm

(1) 1.9.1999

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US		U 029	American Breeders Services 6908 River Road DeForest, WI 53532	'Holstein Hilton'
US		U 035	Agricenter International SCR SCR 380 South Collierville-Arlington Rd Collierville, TN 38017	EEC barn
US		U 036	North American Breeders PO Box 228 Berryville, VA 22611	
US		U 037	21st Century Genetics 412 4th Avenue NW PO Box 500 New Prague, MN 56071	Entire premises
US		U 054	Hawkeye Breeders Service 3257 Old Portland Road Adel, IA 50003	EC Barn
US		U 076	Taurus-Service Inc. Grist Flat Road PO Box 164 Mehoopany, PA 18629	Main production center EEC barn
US		U 100	JLG Enterprises Inc. Oakdale California	
US		U 138	Interglobe Genetics Pines Edge Route 1, Airport Road Pontiac, IL	
US		U 140	Sire Tech. EEC Barn 5001 East-County Line Rd. Springfield, OH 45502	
US		U 147	Androgenic 11240 Twenty Six Mile Rd. Oakdale, CA 95361	
US		U 151	Complete Sire Services Incorporated W7652 Highway 151 South Fond du Lac, WI	Entire premises

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 16 päivänä joulukuuta 1999,
varainhoitovuodelle 2000 kirjattavien varojen jakamista jäsenvaltioille koskevan suunnitelman
hyväksymisestä interventiovarastoista peräisin olevien elintarvikkeiden toimittamiseksi yhteisön
vähävaraisimmille henkilöille

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4591)

(2000/32/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille 10 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3730/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2535/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan,

ottaa huomioon maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2799/98 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komission asetus (ETY) N:o 3149/92 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 267/96 ⁽⁵⁾, koskee yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä interventiovarastoista lähtöisin olevien elintarvikkeiden toimittamiseksi yhteisön vähävaraisimmille henkilöille. Mainitun asetuksen 2 artiklan mukaan komission on hyväksyttävä varainhoitovuoden 2000 osalta käytettävissä olevista määrärahoista rahoitettava suunnitelma näiden elintarvikkeiden toimittamista näille vähävaraisimmille väestöryhmille koskevan ohjelman toteuttamiseksi. Tässä suunnitelmassa on erityisesti ilmoitettava kaikkien niiden tuotteiden määrä, jotka voidaan poistaa interventiovarastoista jaettavaksi jäsenvaltioissa, sekä käytettävissä olevat rahavarat suunnitelman toteuttamiseksi kussakin jäsenvaltiossa. Suunnitelmassa on myös vahvistettava niiden määrärahojen määrä, jotka on varattava asetuksen (ETY) N:o 3149/92 7 artiklassa tarkoitettujen interventiotuotteiden yhteisön sisäisestä kuljetuksesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen.
- 2) Jäsenvaltiot, joita toimenpide koskee, ovat toimittaneet asetuksen (ETY) N:o 3149/92 1 artiklan mukaisesti vaaditut tiedot.
- 3) Varojen jakamista varten on tarpeen ottaa huomioon tiedot siitä, missä määrin jäsenvaltiot ovat käyttäneet niille aikaisempina varainhoitovuosina myönnettyjä varoja.

- 4) Olisi sallittava suunnitelman toteuttamiseksi tarvittavat yhteisön sisäiset siirrot asetuksen (ETY) N:o 3149/92 7 artiklassa säädettyin edellytyksin.
- 5) Suunnitelmaa sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 2799/98 3 artiklan mukaisena määräytymisperusteena olisi pidettävä julkisten varastojen tilivuoden alkamispäivää.
- 6) Komissio on koonnut tämän suunnitelman laatimisen yhteydessä yhteisön vähävaraisimpien henkilöiden ongelmiin perehtyneiden tärkeimpien järjestöjen lausunnot asetuksen (ETY) N:o 3149/92 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- 7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Varainhoitovuoden 2000 osalta yhteisön vähävaraisimmille henkilöille asetuksen (ETY) N:o 3730/87 mukaisesti jaettaviksi tarkoitettujen elintarviketoimitukset toteutetaan liitteessä I olevan vuosittaisen jakelusuunnitelman mukaan.

2 artikla

Liitteessä II tarkoitettujen yhteisön sisäiset siirrot ovat sallittuja.

3 artikla

Vuosittaista suunnitelmaa sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 2799/98 3 artiklassa tarkoitettu määräytymisperuste on 1 päivä lokakuuta 1999.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 352, 15.12.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 260, 31.10.1995, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 30.10.1992, s. 50.

⁽⁵⁾ EYVL L 36, 14.2.1996, s. 2.

LIITE I

VUOTUINEN JAKOSUUNNITELMA VARAINHOITOVUODEKSI 2000

a) Käytettävissä olevat rahavarat suunnitelman täytäntöön panemiseksi kussakin jäsenvaltiossa:

(euroa)

Jäsenvaltio	Rahavarat
Belgia	1 879 000
Tanska	464 000
Kreikka	15 150 000
Espanja	54 031 000
Ranska	39 785 000
Irlanti	3 162 000
Italia	52 730 000
Luxemburg	44 000
Portugali	22 892 000
Suomi	1 863 000
Yhteensä	192 000 000

b) Jokaisen tuotelajin määrä, joka voidaan poistaa yhteisön interventiovarastoista sen jakamiseksi jäsenvaltioissa a kohdassa esitettyjen määrien rajoissa

(tonnia)

Jäsenvaltio	Tuotteet					
	Vilja	Riisi (paddy- eli raakariisi)	Oliiviöljy	Voi	Maitojauhe	Naudanliha (ruhoekvi- valentteina)
Belgia	3 500	200		400		
Tanska						127
Kreikka	20 000	10 000	4 000		1 000	
Espanja	60 000	34 000	7 000	6 000	1 150	
Ranska	18 200	2 325			9 350	4 550
Irlanti				60		810
Italia	60 000	60 000	5 000	5 000		
Portugali	15 000	10 000	3 000	2 100	2 376	
Suomi	9 715				300	
Yhteensä	186 415	116 525	19 000	13 560	14 176	5 487

c) Määräraha Luxemburgille käytettäväksi seuraavien tuotteiden ostoon yhteisön markkinoilta:

- naudanliha: 17 375 euroa
- maitojauhe: 24 662 euroa.

d) Interventiotuotteiden yhteisön sisäisistä siirroista aiheutuvien kustannusten kattamiseksi tarvittava määräraha on neljä miljoonaa euroa.

LIITE II

VARAINHOITOVUODEN 2000 SUUNNITELMASSA SALLITUT YHTEISÖN SISÄISET SIIRROT

Tuote (tonnia)	Määrä	Haltija	Vastaanottaja
1. Vilja	20 000	ONIC	Maatalousministeriö, Kreikka
2. Vilja	15 000	ONIC	INGA
3. Riisi	200	Ente Risi	Maatalousministeriö, Belgia
4. Riisi	10 000	FEGA	INGA
5. Oliiviöljy	3 000	FEGA	INGA
6. Voi	2 100	Maatalousministeriö, Alankomaat	INGA
7. Maitojauhe	2 376	Maatalousministeriö, Irlanti	INGA
8. Maitojauhe	1 000	BLE	Maatalousministeriö, Kreikka
9. Maitojauhe	7 000	Maatalousministeriö, Alankomaat	Maatalousministeriö, Ranska
10. Voi	2 500	BLE	AIMA
11. Vilja	45 000	ONIC	AIMA
12. Oliiviöljy	2 500	Maatalousministeriö, Kreikka	AIMA

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1702/1999, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1999, tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämistäjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista annetun asetuksen (EY) N:o 1222/94 muuttamisesta ja tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1223/94 kumoamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 201, 31. heinäkuuta 1999)

Tämä oikaisu kumoo ja korvaa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä L 201 31. heinäkuuta 1999 julkaistun asetuksen vastaavat kohdat:

1. Korvataan 6 f artiklan 3 kohdassa ilmaisu "enintään" ilmaisulla "vähintään".
2. Liitteessä F:
 - korvataan II kohdan 2 alakohdan toisen kappaleen toisen rivin viimeinen sana "nimi" sanalla "numero",
 - korvataan II kohdan 3 alakohdan toisen kappaleen toisen rivin viimeinen sana "nimi" sanalla "numero",
 - korvataan VI kohdan 4 alakohdan toisella rivillä ilmaisu "tuontia" ilmaisulla "vientä".
3. Hakemuslomake D:
 - korvataan 7 kohdassa ilmaisu "Määrävyöhyke" ilmaisulla "Määrämaa",
 - korvataan 10 kohdassa ilmaisu "jättöpäivämäärä" ilmaisulla "jättöpäivä",
 - korvataan 19 kohdassa ilmaisu "Ei sallittua poikkeamaa" ilmaisulla "Poikkeamaa ei sallita",
 - korvataan 21 kohdassa ilmaisu "Vahvistettu ennakolta" ilmaisulla "Ennakolta vahvistettuna".
4. Lomakkeen kopio 1:
 - korvataan 1 kohdassa ilmaisu "... antava ..." ilmaisulla "... myöntävä ...",
 - korvataan 2 kohdassa ilmaisu "... antavan ..." ilmaisulla "... myöntävän ...",
 - korvataan 7 kohdassa ilmaisu "Määrävyöhyke" ilmaisulla "Määrämaa",
 - korvataan 10 kohdassa ilmaisu "jättöpäivämäärä" ilmaisulla "jättöpäivä",
 - korvataan 19 kohdassa ilmaisu "Ei sallittua poikkeamaa" ilmaisulla "Poikkeamaa ei sallita",
 - korvataan 21 kohdassa ilmaisu "Vahvistettu ennakolta" ilmaisulla "Ennakolta vahvistettuna".
 - korvataan 23 kohdassa ilmaisu "... antavan ..." ilmaisulla "... myöntävän ...".
5. Lomakkeen kopio 2:
 - korvataan ilmaisu "Antavan viranomaisen kappale" ilmaisulla "Myöntävän viranomaisen kappale",
 - korvataan 1 kohdassa ilmaisu "... antava..." ilmaisulla "... myöntävä...",
 - korvataan 2 kohdassa ilmaisu "... antavan ..." ilmaisulla "... myöntävän ...",
 - korvataan 7 kohdassa ilmaisu "Määrävyöhyke" ilmaisulla "Määrämaa",
 - korvataan 19 kohdassa ilmaisu "Ei sallittua poikkeamaa" ilmaisulla "Poikkeamaa ei sallita",
 - korvataan 21 kohdassa ilmaisu "Vahvistettu ennakolta" ilmaisulla "Ennakolta vahvistettuna",
 - korvataan 23 kohdassa ilmaisu "... antavan ..." ilmaisulla "... myöntävän ...".